

# rafzer weibel

The background of the cover is a photograph of a wide river with a small weir. A white swan is swimming in the water on the left, and a person is wading in the water on the right. The river is surrounded by lush green trees and hills in the distance under a blue sky with scattered white clouds.

«Hochwasser» in Rüdlingen

**8/2024**

1. August 2024 · 53. Jahrgang  
Erscheint alle zwei Monate

Herausgeber: Gemeinde Rafz  
Auflage 2050

## Gemeinde

### Chlorothalonil und Metolachlor und deren Abbauprodukte im Trinkwasser

Für die Wasserversorgung in Rafz ist die Gemeinde Rafz verantwortlich. Das Trinkwasser stammt dabei aus zwei Bezugsquellen: zu einem kleinen Teil aus eigenen Quellen auf dem Gemeindegebiet von Rafz und zu einem grösseren Teil von der Gruppenwasserversorgung Rafzerfeld (GWVR). Das von der GWVR gelieferte Wasser wiederum stammt aus einer Grundwassergewinnungsanlage, welche gemeinsam von den Gemeinden Bülach, Eglisau, Hüntwangen, Rafz, Wasterkingen, Wil sowie Buchberg und Rüdlingen als sog. Zweckverband betrieben wird (Zweckverband Grundwassergewinnung Stadtforen GWS).

Das Trinkwasser wird sowohl auf dem Gemeindegebiet von Rafz als auch bei seiner Gewinnung regelmässig kontrolliert. Neben den allgemeinen mikrobiologischen und chemischen Eigenschaften des Trinkwassers rückten in den letzten Jahren Rückstände von Pflanzenschutzmitteln oder deren Abbauprodukte in den Fokus der Öffentlichkeit. Dabei war in den Medien oft vom Wirkstoff Chlorothalonil und neu Metolachlor und deren Abbauprodukte zu lesen (sog. Metaboliten). Rückstände von Chlorothalonil galten gemäss Bundesbehörden bislang als «nicht relevant». Das Bundesamt für Landwirtschaft hat per 31. Januar 2020 aufgrund einer Neubeurteilung einige Metaboliten als «relevant» eingestuft. Somit reduzierte sich der im Trinkwasser zulässige Grenzwert von Chlorothalonil um den Faktor 100 von bisher 10 auf 0,1 Mikrogramm/Liter. Der Einsatz von Chlorothalonil ist seit dem 1. Januar 2020 in der Schweiz verboten. Wie beim Chlorothalonil ist auch der Grenzwert von S-Metolachlor reduziert worden und der Stoff wurde per 1. Juli 2024 verboten, mit einer Verwendungsfrist bis am 1. Januar 2025.

Trinkwasser mit Rückstands-Konzentrationen über diesem Höchstwert erfüllt die Anforderungen an sauberes Trinkwasser nicht. Eine unmittelbare Gefahr für die Gesundheit besteht dennoch nicht. Trotzdem sind die betroffenen Wasserversorgungen angehalten, Massnahmen zur Reduktion der Verunreinigungen zu treffen. Sie haben dazu zwei Jahre Zeit.

Die Gemeinde Rafz und die GWS lassen in regelmässigen Abständen die wichtigsten Metaboliten mit Wasserproben überprüfen. Die chemischen und bakteriologischen Untersuchungen zeigen, dass das Wasser bei allen Proben vollumfänglich den an Trinkwasser gestellten Anforderungen entspricht.

Bei den Rückständen aus Pflanzenschutzmitteln zeigt sich, dass bis auf das Abbauprodukt R471811 die Grenzwerte aufgrund der umgesetzten Sofortmassnahmen mehrheitlich eingehalten werden können.

Mit konkreten Massnahmen durch die GWS wird die Konzentration der Rückstände deutlich gesenkt. So wird zum Beispiel das Uferfiltratwasser aus dem Rhein stärker gefördert.

Basierend auf Messresultaten aus zahlreichen Wasserversorgungen im Kanton Zürich führt das Kantonale Labor Zürich mit den Bundesbehörden Gespräche über das weitere

Vorgehen. In Abstimmung mit den kantonalen Behörden wird mit der Planung von weiteren Massnahmen, die zeitlich und finanziell erheblich aufwendiger sind, zugewartet, bis das weitere Vorgehen durch das Kantonale Labor festgelegt ist.

Die Gemeinde Rafz und die GWS haben sehr hohe Qualitätsansprüche an das Trinkwasser und es gilt, die Lebensmittelgesetzgebung einzuhalten. Die wichtigste Massnahme wurde bereits vom Bund ergriffen, indem die Verwendung von Chlorothalonil seit Januar 2020 sowie von S-Metolachlor seit dem 1. Juli 2024 in der Schweiz verboten ist.

Auf der Website des Kantonalen Labors Zürich finden Sie weitere Informationen zum Thema. Dort zeigt eine Visualisierung die Trinkwasserqualität im Kanton Zürich ([www.zh.ch/Rubrik: Trinkwasser](http://www.zh.ch/Rubrik:Trinkwasser)).

### Einladung zur Bundesfeier 2024

Wir laden Sie am Donnerstag, 1. August 2024, herzlich zur Teilnahme an der Bundesfeier der Gemeinde Rafz ein. Die Feier findet hinter dem Gemeindehaus statt (bei schlechter Witterung wird die Feier in die Saalsporthalle Schalmenacker verlegt).

Zur musikalischen Einstimmung spielt ab 9.30 Uhr das vielseitige Trio Halbautomat auf. Die offizielle Bundesfeier wird um 10.00 Uhr durch die Musikgesellschaft Rafz eröffnet. Im Verlauf der Bundesfeier wird die Musikgesellschaft Rafz eine weitere Kostprobe aus ihrem Repertoire darbieten.

Die Gemeinde Rafz offeriert der Rafzer Bevölkerung – von 10.00 bis 11.30 Uhr – einen «Zmorge». Ab 11.30 Uhr bietet die Festwirtschaft erfrischende Getränke und schmackhafte Grillwürste wie auch Steaks an. Für weitere musikalische Unterhaltung sorgt das humorvolle Trio Halbautomat. Der Männerchor Frohsinn Rafz wird sich ebenfalls die Ehre geben und eine musikalische Kostprobe offerieren.

Als Ehrengast nimmt Regierungsrätin Camen Walker Späh, Vorsteherin der Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich, teil. Sie wird die diesjährige Rede zum Bundesfeiertag halten.

Wir danken dem Frauenverein Rafz («Zmorge») und dem Männerchor Frohsinn Rafz (Festwirtschaft) für die organisatorische Unterstützung.

Wir wollen die diesjährige Bundesfeier auch dazu nutzen, den Jungbürgerinnen und Jungbürgern zur Volljährigkeit zu gratulieren.

Am Abend wird es das traditionelle Höhenfeuer auf dem Gnal geben und die Fahnen auf dem Gnal und beim Gemeindehaus werden gehisst. Die Bevölkerung wird gebeten, die Häuser ebenfalls zu beflaggen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Petition zur Schulraumplanung

Die Gruppe «Besorgte Eltern Rafz», initiiert von Melanie Neukom und Eva Wälti, hat die Petition «Schulraumplanung Rafz – so nicht!» lanciert. In der Petition werden verschiedene Forderungen an den Gemeinderat gerichtet, zu welchen dieser nachfolgend Stellung nimmt.

Am 28. Juni 2024 starteten Eva Wälti und Melanie Neukom aus Rafz im Namen besorgter Eltern ihre Petition «Schulraumplanung Rafz – so nicht!». Sie wurde am 1. Juli 2024 an Gemeindepräsident Kurt Altenburger und den zu-

ständigen Gemeinderat, Roman Neukom, überreicht. Bislang unterstützen mehr als 500 Personen die Petition.

Die Petitionäre stellen verschiedene Forderungen im Zusammenhang mit dem Schulraum von Rafz, ausgehend von Informationen, welche der Gemeinderat anlässlich der Gemeindeversammlung vom 17. Juni 2024 bekanntgab.

«Wie es scheint, konnte an der Gemeindeversammlung nicht genügend klar dargelegt werden, um was es genau geht», äussert sich Gemeindepräsident Kurt Altenburger zur Petition, «denn die Petition enthält Aussagen, die von der Gemeinde in dieser Form nicht gemacht wurden und teilweise auch nicht stimmen».

### **Schulraumplanung wird nicht überarbeitet**

Die Petitionäre fordern eine Mitwirkung der Elternschaft sowie der Lehrerschaft bei der Überarbeitung der Schulraumplanung. Kurt Altenburger stellt klar, dass keine weitere Überarbeitung der Schulraumplanung vorgesehen ist. Die Erhebungen für den Bedarf an Schulraum sind gemacht und der benötigte Raumbedarf festgelegt. Auch am Standort «Schulanlage Götze» wird gemäss Schulraumplanung nach wie vor strategisch festgehalten. Der Gemeinderat plante, die erforderlichen Sanierungskosten in eigener Kompetenz zu bewilligen, da es um Sanierungen der strategisch festgelegten Schulstandorte geht (Gebundenheit der Ausgaben). Dagegen erhob die Rechnungsprüfungskommission (RPK) Einwände und forderte, die Sanierungskosten den Stimmberechtigten zur Abstimmung vorzulegen. Ebenfalls wurden aus der Bevölkerung Stimmen laut, dass anstelle einer Sanierung sinnvollerweise in einen Neubau investiert werden soll, was der bisherigen Strategie widerspricht. Für die Ausarbeitung einer abstimmungsreifen Vorlage mit alternativen Szenarien (Neubauten) benötigt der Gemeinderat zusätzliche Zeit, was den Beginn der Sanierungsarbeiten geschätzt um ein Jahr verzögern wird.

In der überarbeiteten Schulraumplanung ist ebenso definiert, dass der Zusammenschluss der Sekundarstufen der Schule Rafz und der Schule Unteres Rafzerfeld (SUR) auf das Schuljahr 2026/2027 erfolgt. Daran wird auch nichts geändert. Aufgrund der Verzögerungen bei der Schulanlage Götze werden zusätzliche Provisorien nötig, deren Kosten falls notwendig ebenfalls den Stimmberechtigten zur Bewilligung vorgelegt werden.

### **Arbeitsgruppe zur strategischen Immobilienplanung**

Der Gemeinderat hat in den nächsten Jahren neben der Realisierung des benötigten Schulraums weitere Herausforderungen im Immobilienbereich, so zum Beispiel die Realisierung von Wohnraum für den Asylbereich. Um dabei mögliche Synergien zu nutzen und die verschiedenen Szenarien aufeinander abzustimmen, hat er eine Arbeitsgruppe eingesetzt, die sich mit den strategischen Immobilienthemen für die Bedürfnisse der Gemeinde beschäftigen wird. In Bezug auf die Schulanlage Götze käme gegebenenfalls eine kurzfristige Nutzung als Asylwohnraum in Frage, solange diese Räumlichkeiten leer stehen und darin keine Bautätigkeiten stattfinden. Beim Asylwohnraum besteht akuter Handlungsbedarf und die Schulanlage Götze könnte dafür als Überbrückung und nicht als mittel- und langfristige Lösung dienen.

### **Forderung nach zusätzlichen Informationsveranstaltungen**

Die beiden Initiantinnen der Petition bemängeln fehlende Informationen zum Stand der Sanierungen und fordern vermehrte Informationsveranstaltungen. Es macht keinen Sinn, über jeden Planungsschritt bei der Sanierung der Schulanlage Götze eine öffentliche Informationsveranstaltung durchzuführen. Gemeinderat und Schulpflege informierten regelmässig über verschiedene Kanäle, dass sich die Bauarbeiten verzögern (Rafzer Weibel, Quartalsbriefe an alle Eltern mit schulpflichtigen Kindern sowie im Allgemeinen auf der Projektwebseite der Gemeinde). Die Sanierung der Schulanlage Götze wird den Stimmberechtigten zur Abstimmung vorgelegt, wobei vorgängig dazu eine vorberatende Gemeindeversammlung stattfinden wird. Dies ist das geeignete Informationsinstrument und der richtige Zeitpunkt, an welchem der Gemeinderat die Bevölkerung über die konkrete Umsetzung der Schulraumprojekte wieder informieren wird.

### **Offene Punkte aus Sicht der Petitionäre**

Nach Ansicht der Petitionäre sind nach wie vor Fragen offen, etwa zum Zeitpunkt der Gebäudeanalysen, zur Uneinigkeit mit der RPK in Bezug auf die Gebundenheit der Ausgaben sowie zur Kommunikation (siehe Leserbrief auf Seite 7). Eine Vertretung des Gemeinderates wird sich mit den beiden Initiantinnen der Petition zu einem weiteren Gespräch treffen, bei denen die offenen Fragen besprochen und bereinigt werden können. «Wir gehen aber dennoch auch im Rafzer Weibel gerne auf die noch offenen Punkte ein», erklärt Kurt Altenburger.

Nach Ansicht des Gemeinderates wird am Kernanliegen der Petition, nämlich den Standort Götze zu erhalten, nicht gerüttelt. Gemäss Schulraumplanung wird auch künftig am Standort Götze unterrichtet werden, nach erfolgter Umstrukturierung und Sanierung, zu welcher die Stimmberechtigten zuerst Ja sagen müssen.

Die Petitionäre bemängeln, dass die Sanierung nicht besser geplant worden sei und die Gebäude nun leer stünden. Der Gemeinderat hat die umfassenden Gebäudeanalysen bewusst auf den Zeitraum gelegt, in welchem die Schulhäuser geräumt waren, um den Schulbetrieb nicht zu stören. Erst im Nachgang dieser Gebäudeanalyse kam der effektive und viel grössere Sanierungsumfang als ursprünglich angenommen zum Vorschein. Der Gemeinderat hat dann zügig reagiert und die Sanierungskosten bewilligt, in eigener Kompetenz als gebundene Ausgaben.

Die RPK sieht die Ausgaben nicht als gebunden an, was dazu führt, dass nun darüber abgestimmt werden muss. Es ist bekannt, dass bei der Beurteilung der Gebundenheit von Ausgaben ein nicht unerheblicher Ermessensspielraum besteht – dies ist keine exakte Wissenschaft. Dieses Thema ist auch in anderen Gemeinden immer wieder Gegenstand von Kontroversen (wie zum Beispiel bei der Erstellung von Wohnraum für Asylsuchende). Der Gemeinderat ist der Einschätzung der RPK aber gefolgt, weshalb darüber keine Uneinigkeit besteht. In der Konsequenz muss über die Ausgaben nun abgestimmt werden, was zu zeitlichen Verzögerungen führt.

Die Petitionäre vergleichen in ihrem Leserbrief zwei Aussagen aus dem Zusammenhang und werfen dem Gemeinderat widersprüchliche Kommunikation vor. Der Gemeinderat hat den Zeitungsartikel nicht selber verfasst und dieser gibt den Sachverhalt auch nicht vollständig wieder. Der Satz

**Richard Matzinger**  
**Parkett**



Tel. 044 862 64 30 Kaiserstuhlstrasse 51 8157 Weiach  
Fax 044 862 64 32 Sonnefald 20 8197 Rafz  
Natel 079 427 89 72  
info@matzinger-parkett.ch www.matzinger-parkett.ch

**Besonders persönliche Betreuung** 

**Ihr Zahnarzt in Rafz**  
Mo.- Sa. von 7:30-18:00 Uhr  
nur nach Vereinbarung  
langer Donnerstag bis 20 Uhr  
**Telefon: 044 869 07 44**

bitte auf Combox sprechen

**Zahnarztpraxis Rafz**  
Dr. med. dent. Rainer Auerzoll & Kollegin  
Landstrasse 11 (über der Post)  
8197 Rafz  
E-Mail: info@zahnarzt-rafz.ch  
www.zahnarzt-rafz.ch

**Ihre Vorteile**  
Ausführliche Beratung, wir nehmen uns Zeit für Sie!  
Langfristige Lösungen in Keramik und Komposit,  
Rundumversorgung, alles vor Ort in Rafz!  
Ausschliesslich Schweizer Qualitätsprodukte  
Gerne Angstpatienten, Kinder und Jugendliche  
Digitale Abformungen, Kieferorthopädie mit Aligner.



**Jucker**  
**HOFLADEN SPARGELHOF**

Unser Highlights vom Fein:  
Bunte Raitter Spargeln, saftige Beeren, köstliche  
verschiedene Kürbiskuchen und anderes Wertungsgüter

Neu gemischt in unserer HofManufaktur:  
Saisonale Suppen, Wildbraten, diverse Konfitüren,  
Pflanzli, Saft, Gelee und vieles mehr

spargelhof-rafz.ch

**BuchhaltungPlus**  
- ohne Angst!

Mehr Zeit für Ihre Kunden, Ihre  
Mitarbeitenden und Ihre Projekte

**Buchhaltung machen lassen**

Wir sind Ihre Spezialisten für  
Buchhaltung - Steuern - Treuhand

044 521 44 11 • info@buerorafz.ch • buerorafz • Bahnhofstrasse 5 • 8197 Rafz

SCHREINEREI  GEIGER

**Schreinerei Geiger & Partner AG**  
Im Hard 20  
8197 Rafz  
Tel. 044 869 11 30  
info@schreinerei-geiger.ch  
www.schreinerei-geiger.ch

◆ Innenausbau ◆ Küchen ◆ Möbel ◆ Schränke  
◆ Türen ◆ Badmöbel ◆ Terrassenböden

Top in  
Qualität und Preis

**BüschOptik**  
Ihr Partner rund ums Sehen

Hauffald 7f  
8197 Rafz  
Tel. 044 869 33 45  
Fax 044 869 33 54

Schiessbrillen Champion · Brillen · Sonnenbrillen · Kinderbrillen  
Schwimmbrillen · Optische Instrumente  
Linsenflüssigkeiten und diverser Brillenzubehör

Öffnungszeiten: Nach telefonischer Vereinbarung  
Dienstag geschlossen



**Steiner Keramik / Rafz**  
Plattenbeläge | Natursteine | Kundendienst  
Tel. 076 322 16 68  
www.steiner-keramik.ch | info@steiner-keramik.ch

**Coiffeur Hair**  
Damen, Herren  
& Kinder

M. Baldini  
Märktgasse 16  
8197 Rafz  
Tel. 044 869 00 43  
Mobil 079 233 25 20

müsste korrekt heissen. «Dies jedoch nicht nur aufgrund der Verzögerung des Götze, sondern auch wegen eines laufenden Rekursverfahrens auf der Schulanlage Schalmenacker».

## **Dringende Massnahmen zur Unterbringung von Asylsuchenden in Rafz**

Weltweit verursachen mehrere Krisenregionen signifikante Flüchtlingsströme. Die Aufnahme von Flüchtlingen hat verschiedene Auswirkungen auf die Schweiz und den Kanton Zürich. Sozial und wirtschaftlich erfordert die Integration der Asyl- und Schutzsuchenden erhebliche Anstrengungen. Die Bereitstellung von Unterkünften stellt eine Herausforderung dar, da der Wohnungsmarkt angespannt ist. Zusätzliche Ressourcen werden für Bildungs- und Integrationsprogramme benötigt, um den Migranten Sprachkenntnisse und berufliche Qualifikationen zu vermitteln. Die Gesundheitsversorgung und sozialen Dienste müssen ebenfalls angepasst werden, um die Bedürfnisse der Schutzsuchenden zu decken.

Wir stehen in Rafz vor einer herausfordernden Situation: Der Zustrom von Asylsuchenden nimmt weiter zu, und die verfügbaren Unterbringungsmöglichkeiten in unserer Gemeinde sind nahezu erschöpft. Aktuell beherbergen wir im Kontingent 53 Personen. Unser Kontingent von 61 Personen wird vom Kanton innert kürzester Frist wieder aufgefüllt.

Die Wohnungen, in welchen die Asyl- und Schutzsuchenden untergebracht sind, sind in den meisten Fällen oft nicht mehr dem heutigen Standard entsprechende Unterkünfte. Deswegen haben sich einige Eigentümer entschieden, die Wohnungen zu renovieren, was uns vor die Aufgabe stellt, dass wir innert Jahresfrist für 28 Personen neuen Wohnraum bereitstellen müssen. Wohnraum, der in Rafz nicht vorhanden ist. Ab dem 1. Juli 2024 wurde die Quote von 1,3 auf 1,6 Prozent erhöht, dies bedeutet, dass wir seit diesem Zeitpunkt dringend 12 zusätzliche Plätze benötigen. Dies ist eine grosse Herausforderung, für die wir derzeit noch keine Lösung haben.

Um diese Herausforderungen anzugehen und um Lösungen zu finden, welche sowohl für die Bevölkerung als auch für die Migranten einen gangbaren Weg darstellen, wurde eine Arbeitsgruppe eingesetzt. Diese soll dem Gemeinderat Vorschläge ausarbeiten, welche umsetzbaren Möglichkeiten bestehen. Denn die Zivilschutzanlage ist aus humanitären Gründen keine dauerhafte Lösung und kann, auch umgebaut, maximal für zwei Wochen genutzt werden. Abgesehen davon ist die unmittelbare Nähe zur Schule eine denkbar schlechte Ausgangslage.

Wir appellieren an alle Bürgerinnen und Bürger von Rafz, uns in dieser schwierigen Situation zu unterstützen. Jede Hilfe, sei es in Form von zur Verfügung gestelltem Wohnraum oder Landparzellen, welche genutzt werden können, ist wertvoll und dringend notwendig. Sind Sie Eigentümer oder verwalten Sie Wohnungen, Gewerbeliegenschaften, Mehrfamilienhäuser? Planen Sie einen grösseren Umbau, eine Renovation und brauchen Sie eine Mietzwischenlösung? Dann kontaktieren Sie uns. Gemeinsam können wir diese Herausforderung meistern und den Asylsuchenden eine angemessene, menschenwürdige Unterkunft bieten.

*Abteilung Soziales und Gesundheit der  
Gemeindeverwaltung Rafz*

## **Aus den Verhandlungen des Gemeinderates**

### **Auftragsvergabe Kehricht und Grüngut ab 1. Januar 2025**

Die Gemeinde ist zuständig für das Abfallwesen auf ihrem Gemeindegebiet. Dazu gehört das Einsammeln des Hauskehrichts sowie des Grünguts mit Transport zu den jeweiligen Entsorgungsanlagen. Der Hauskehricht zum Beispiel wird in der Kehrichtverwertungsanlage in Zürich verbrannt.

Im September 2023 hat der Gemeinderat sämtliche bestehenden Verträge auf Ende 2024 gekündigt und die Arbeiten anschliessend gemeinsam mit den Gemeinden im Rafzerfeld neu ausgeschrieben (mittels sog. Submission).

Anlässlich seiner Sitzung vom 25. Juni 2024 hat der Gemeinderat den Auftrag per 1. Januar 2025 neu vergeben. Den Zuschlag erhielt die K. Müller AG aus Wallisellen, die den Auftrag bisher bereits ausführt. Neu erfolgt der Transport jedoch mit Elektrofahrzeugen, was zur Reduktion des CO<sub>2</sub>-Ausstosses beiträgt und die mit den Fahrten verbundenen Lärmemissionen reduziert.

### **Rücktritt von Walter Neukom aus Baukommission Schulraumplanung**

Der Gemeinderat hat zur Umsetzung der Projekte aus der Schulraumplanung im Juni 2020 eine Baukommission eingesetzt, die aus je einem Vertreter des Gemeinderates und der Schulpflege sowie aus mehreren Fachexperten besteht. Von Anfang an dabei ist der in Rafz wohnhafte Immobilienexperte Walter Neukom, der in der Baukommission als Fachleiter Immobilien und Betrieb mitwirkte.

Auf sein persönliches Gesuch ist Walter Neukom per 30. Juni 2024 aus der Baukommission ausgeschieden.

Der Gemeinderat und die übrigen Mitglieder der Baukommission bedanken sich herzlich für das tatkräftige und fachkundige Mitwirken zugunsten der Rafzer Schulraumprojekte. Sie wünschen Walter Neukom für die Zukunft nur das Allerbeste.

### **Weitere Geschäfte im Überblick**

- Tiefenlager Nördlich Lägern, Zustimmung zum Delegationsvertrag für die Abgeltungsverhandlungen
- Sammelstrasse Chnübri, Sanierung Strasse inkl. Neubau Trottoir sowie Ersatz Wasser-, Abwasser- und Meteorwasserleitungen, Genehmigung der Kreditabrechnung mit Gesamtkosten von 3,27 Mio. Franken und einer Kreditunterschreitung von Fr. 19'218.94
- KVG-Revision 2024, Abrechnungsjahr 2023, Kenntnisnahme Revisionsbericht

### **Erfolgreicher Lehrabschluss von Larissa Zimmermann**

Larissa Zimmermann aus Buchberg SH absolviert seit dem 16. August 2021 ihre dreijährige Lehre als Kauffrau mit dem Profil M, also mit Berufsmaturität.

Sie erreichte mit der Note 5,3 einen tollen Abschluss aller diesjährigen Klassen, welcher ihr ein Podestplatz auf der Bühne bescherte. Eine super Leistung – herzlichen Glückwunsch Larissa!

Larissa Zimmermann wird bis Mitte 2025 in der Gemeindeverwaltung weiterbeschäftigt. Sie unterstützt die Abteilung Soziales im Sozial- und Flüchtlingswesen sowie bei der Um-

setzung verschiedener laufender Projekte. Zudem wird sie bei Bedarf auch in anderen Abteilungen einspringen.



Danke Larissa für deinen weiteren tollen Einsatz für Rafz!

### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung und Werkbetrieb über 1. August 2024

Die Gemeindeverwaltung und der Werkbetrieb der Gemeinde Rafz bleiben für den Kundenkontakt am **Donnerstag, 1. August (Nationalfeiertag), und am Freitag, 2. August 2024**, geschlossen.

Das Entsorgungsgebäude ist am Mittwoch, 31. Juli 2024, von 16.00 bis 18.00 Uhr und am Samstag, 3. August 2024, von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Bei Todesfällen oder allgemeinen Notfällen sind die Telefonnummern dem Ansagetext des Anrufbeantworters (Telefon 044 879 7777) zu entnehmen.

### Dörranlage Rafz wieder geöffnet

Die Rafzer Dörranlage hat ab Dienstag, 6. August 2024, wieder geöffnet und steht allen Interessierten, auch Auswärtigen, für das Dörren von Früchten und Gemüse zur Verfügung. Dörrmeister Peter Hauri freut sich über Ihren Besuch!



#### Öffnungszeiten

Dienstag, 6. August bis Freitag, 11. Oktober 2024 (Abholtag)  
 Letzter Dörrtag: Dienstag, 8. Oktober 2024  
 Dienstag: 8.00 bis 9.00 Uhr  
 Freitag: 8.00 bis 9.00 Uhr  
 Samstag: 9.00 bis 10.00 Uhr

#### Ort

Dörranlage Werkgebäude, Tannewäg 6, Rafz

#### Betreut durch

Peter Hauri, Ziegeleiwäg 9, 8197 Rafz, Telefon 079 6019474

#### Voranmeldung

Bitte ab 10 kg bei Peter Hauri voranmelden.

#### Tarife

Bohnen (blanchiert)	Fr. 1.90 / kg
Tomaten	Fr. 2.70 / kg
Apfelringe	Fr. 1.70 / kg

Apfelschnitze	Fr. 1.90 / kg
Birnen, viertel / halbe	Fr. 2.00 / kg
Zwetschgen, entsteint (flach gedörrt)	Fr. 2.10 / kg
Zwetschgen, ganze	Fr. 2.70 / kg
restliche Früchte (z. B. Mango, Ananas)	Fr. 2.20 / kg

Diese Kilo-Preise verstehen sich für das Gewicht der Grünware.

Tomaten: Entfernen Sie den Stielansatz und bringen Sie die Tomaten ganz, damit die Kerne nicht auslaufen. Sie werden in der Dörranlage halbiert.

### Wechsel im Präsidium bei SolarRafz

Die Genossenschaft SolarRafz betreibt auf der Saalsporthalle und auf dem Schulhaus Schalmenacker Solaranlagen. Die Genossenschaft wurde im Herbst 2015 gegründet und zählt heute über 80 Genossenschafter. Auch die Gemeinde Rafz zählt zu den Genossenschaftern.

Präsident der Genossenschaft ist seit ihrer Gründung der in Rafz wohnhafte Beat Hauser. Er hat seinen Rücktritt erklärt. An der letzten Generalversammlung wurde er würdig verabschiedet. An seiner Stelle ist neu Bruno Lötscher Präsident von SolarRafz, der seit März 2021 im Vorstand mitwirkt.



Stabsübergabe von Beat Hauser (links) an Bruno Lötscher (rechts).

Wir danken Beat Hauser für sein langjähriges und tatkräftiges Engagement und wünschen Bruno Lötscher viel Freude an seiner neuen Tätigkeit.

## Zivilstandsnachrichten

### Geburten

- 11.05.2024 Sommer Timo, Sohn von Tamara Sommer und Florian Sommer  
 25.05.2024 Huta Adam, Tochter von Monika Huta und Marek Huta

### Trauungen

- 21.06.2024 Schweizer geb. Rothmayr Melanie und Schweizer Martin

### Todesfälle

- 14.06.2024 Clavadetscher Alice, 53 Jahre  
 14.06.2024 Gugerli Armin, 71 Jahre  
 24.06.2024 Berliat Christian, 54 Jahre

## Leserbrief

### Petition Schulraumplanung Rafz – so nicht!

Keine drei Tage hat es gedauert, bis unsere Petition «Schulraumplanung Rafz – so nicht!» von über 500 Personen unterzeichnet wurde.

Wir fordern, dass der Standort Schulhaus Götze erhalten bleibt und bald wieder für den Unterricht bereitsteht. Neue Provisorien zu bauen und das bestehende Schulhaus Götze für Asyl-Wohnraum umzunutzen, auch wenn «nur» für eine Zwischennutzung, ist eine teure Lösung, zudem geht durch den Verzicht eines Schulhauses im Dorfkern ein wichtiger Teil des Quartierlebens verloren. Die Primarschüler haben auch einen viel längeren und gefährlicheren Schulweg über die Hauptstrasse.

Wir hatten den Gemeinderat Rafz bereits am Montag, 1. Juli, über die Petition informiert. Dieser hat kurz darauf Stellung genommen und mitgeteilt, dass er trotz mehr als 500 Unterschriften an seiner Planung festhält. In einem Artikel des Zürcher Unterländers vom 6. Juli wurde unsere Petition aufgenommen, worauf der Gemeinderat erneut Stellung nahm. Während er auf einige Forderungen eingegangen ist, liess er zentrale Fragen offen:

#### Warum mussten die Schüler des Götze raus, ohne nötige Gebäudeanalysen?

Die Begründung, dass die Gebäudeanalysen nicht unter dem Schuljahr durchgeführt werden konnten, lassen wir nicht gelten. Wie zahlreiche Beispiele aus anderen Gemeinden zeigen, kann dies auch in den Schulferien erledigt werden. Deshalb bleibt die Frage offen, wieso die nötigen Gebäudeanalysen nicht nach dem Entscheiden unteren Götzen ebenfalls zu sanieren (Juni 2022) gemacht wurden. Dadurch hätte man vor der Zügelaktion den grösseren Sanierungsbedarf bereits erkannt und hätte den Umzug nicht vollziehen müssen. Das Projekt wäre zwar auch verzögert, aber allenfalls hätte es weniger Provisorien gebraucht und der Schulbetrieb im Götze wäre normal weitergelaufen bis ein endgültiger Entscheid

und die nun angesprochene Areal-Strategie abgeschlossen gewesen wäre.

#### Warum ist der Gemeinderat Rafz so uneins mit der RPK?

Wir erwarten, dass der Gemeinderat zentrale Punkte wie die Finanzierung im Voraus abklärt. Die RPK sah die Voraussetzungen für die gebundenen Ausgaben nämlich nicht gegeben und legte Rekurs ein. Woraufhin der Gemeinderat den Antrag zurückzog, was zu weiteren Verzögerungen zum Nachteil der Schülerinnen und Schüler führte.

#### Widersprüchliche Kommunikation

Ein aktuelles Beispiel zeigt erneut die widersprüchliche Kommunikation, so sagt der Gemeinderat in der Stellungnahme zu unserer Petition vom 3. Juli «Aufgrund der Verzögerungen bei der Schulanlage Götze werden zusätzliche Provisorien nötig, deren Kosten falls notwendig ebenfalls den Stimmberechtigten zur Bewilligung vorgelegt werden.»

Roman Neukom wird im Zürcher Unterländer vom 6. Juli dann so zitiert: «Es sei richtig, dass nun Provisorien benötigt würden. Dies jedoch nicht aufgrund der Verzögerung des Götze, sondern wegen eines laufenden Rekursverfahrens auf der Schulanlage Schalmacker bezüglich der Vergabe der Gesamtplanerleistung.» Genau solche Widersprüche führen zu Verwirrung.

#### Wie weiter

Wir haben Verständnis, dass die Schulraumplanung sehr komplex ist. Um Antworten zu erhalten, treffen wir uns erneut mit Kurt Altenburger und Roman Neukom zum Gespräch. Weiter überlegen wir vom Anfragerecht gemäss Artikel 17 im Gemeindegesetz Gebrauch zu machen. Damit die Petition mit ihren Forderungen in der nächsten Gemeindeversammlung vom 9. September 2024 für alle besprochen werden kann.

*Eva Wälti und Melanie Neukom*



### Der Schmied kommt

Am Sonntag, 8. September, kommt der Schmied Benno Möckli ins Museum und zeigt sein Handwerk. Er wird die Produktion kleinerer Metallgegenstände zeigen wie Hufeisen, Kettenglieder oder Kettenhaken. Auch die Herstellung von Nägeln mit dem Nagelstocklein wird er vorführen. Das Ortsmuseum ist von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

### Rafz vor 100 Jahren

*Aus der Chronik von Salomon Hänsele*

*Juli, August 1924*

#### Naturlauf, Witterung, landwirtschaftl. Verhältnisse

Auch im Juli gibt's viel schwere Regengüsse und Gewitter mit schwüler, heisser Witterung. Der Graswuchs ist überaus üp-



**PETERACKER**  
Wohnen & Pflege

Informationsnachmittage für Interessierte mit Hausführung

Immer am ersten Dienstag im Monat. (ausgenommen Feiertage)

Jeweils um 14 Uhr im Stübli mit Kaffee und Kuchen. Es ist keine Anmeldung erforderlich.

Wohnen und Pflege Peteracker AG | Landstrasse 94, 8197 Rafz  
Telefon 044 879 16 16 | peteracker@peteracker.ch | peteracker.ch



**MÖCKLI RAFZ**

Schmiede · Metallbau  
Kleingeräte · Landtechnik  
Quad/ATV · Reparaturen

Landstrasse 9 · 8197 Rafz · moecklirafz@bluewin.ch  
Telefon 044 869 01 30 · Fax 044 869 03 37

**STIHL HONDA**



**HYUNDAI**

**VATERLAUS**  
GARAGE since 1980 RAFZ

**ergo**therapie  
Zimmermann



Christine Zimmermann  
Sonnefäld 16  
8197 Rafz

Tel: 043 557 69 86  
kontakt@ergo-zimmermann.ch  
ergo-zimmermann.ch

**Massagestudio Käthy Meister**



Sonnefäld 24  
8197 Rafz  
079 281 61 52  
k-meister@gmx.ch

Sportmassagen, Funktionsmassagen, Hot-Stone,  
Kopfweh- und Migränebehandlung, Schröpfen

**ELEKTRO INSTALLATIONEN**

**Kern Baur AG**



**24 h Pikettdienst!**

**Kern + Baur AG**  
Landstrasse 29  
8197 Rafz

Telefon 044 879 10 30  
Telefax 044 879 10 35  
www.kernbaur.ch  
info@kernbaur.ch

**Müliwy**

Weinbau Obstbau

*Familie Graf Obere Mühle*

Fam. Graf · Obere Mühle · Chnübri 2 · 8197 Rafz · T 044 869 04 83  
www.mueliwy.ch · info@mueliwy.ch

**Wir nehmen Ihnen Arbeit ab, um für Sie das wertvollste Gut freizusetzen: Zeit.**

**Treuhand Steuern Liegenschaften**

A & M Consulting GmbH  
Bahnhofstr. 88  
8197 Rafz  
044 879 19 00  
a-m.ch





pig, leider lagert infolge der schweren Regengüsse viel Getreide. Am Abend des 16. zieht ein furchtbares Unwetter von Westen her dem Rhein nach, obwohl wir nur ein «Ueberries» davon bekommen, so langt es doch zu einem wolkenbruchartigen Guss mit Hagel, der an Weinbergen und Runkeln etwelchen Schaden anrichtet. Im benachbarten Rüdlingen werden durch die Gewalt des Sturmes Bäume entwurzelt und geknickt.

Wie die Rebfrauen am folgenden Morgen an ihre Arbeit gehen, so sehen sie, dass dieses Gewitter einen gefürchteten Feind der Weinrebe, den falschen Mehltau, gebracht hat. In wenigen Stunden ist ein Teil der Hoffnung der Weinbauern zerstört. Trotz allem Spritzen der Reben greift die Krankheit immer noch um sich, zum Glück die schweren Böden weniger schädigend als die leichten.

Die Beerenkulturen werfen schöne Erträge ab, das kg Himbeeren gilt 1 Fr., Johannisbeeren 40 Rp, in den Waldungen wachsen massenhaft Schwämme, welche von gewissen Leuten gesammelt und verkauft werden.



*Beerenpflückerinnen auf dem Gut Schluchenberg*

Am 18. beginnt die Roggenernte, sie dauert des nassen Wetters wegen 14 Tage, der liegende Roggen kann nur durch öfteres Wenden vor dem Auswachsen geschützt werden. Der Ertrag ist mittelmässig.

Vom 4. August an wird Weizen geschnitten, zum Glück ist das Wetter, wenn auch rau und windig, doch beständig. Der Ertrag an Stroh ist gross, an Körnern eher unter Mittel, es hat viel Lagerfrucht, eine Folge der schweren Gewitterregen. Die Gerste kann noch gut eingebracht werden, der Hafer wird verregnet wie noch nie.

Wer während der Weizenernte nach Möglichkeit emdet, tut gut, denn am 12. setzt wieder Regenwetter ein, das massenhaft gewachsene Emdgras muss mit viel Mühe gedörnt werden. An der Locherhofgant am 11. gilt der einfache Zentner stehend 50–80 Rp. Die Scheunen sind angefüllt mit Garben, Heu, Emd und teilweise noch mit altem Stroh, das 4–4.50 Fr. pro 100 kg gilt.

Das Wetter ist fortwährend nass und kalt. Am 31. liegt noch vereinzelt Weizen und Hafer. Viel Emd in späteren Lagen wartet auf schöneres Wetter, um gedörnt zu werden. Die Kartoffeln fangen an zu faulen, das Obst ist rissig und schorfig, das massenhaft wachsende Grünfutter ist kraftlos. Die zweite Hälfte des Monats hat auf den Tag gerechnet nur 1 Stunde Sonnenschein.

## Wahlen, Politisches, Abstimmungen

Eine Initiative gegen die Vivisektion (Versuche an lebenden Tieren) und eine Ersatzwahl in den Bezirksrat liefern Stoff zum Politisieren. Die Initiative (kantonal) wird verworfen, Die Bezirksratswahl verläuft ohne Erfolg, da weder der Kandidat der «Herrenpartei», noch derjenige der Bauernpartei das absolute Mehr erreichen.

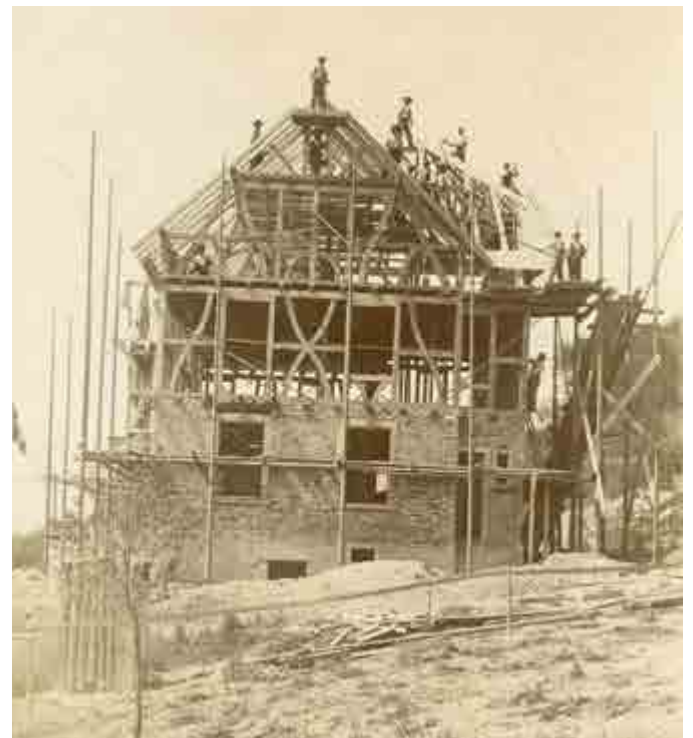
Als Kuriosum ist zu melden, dass in der Nachbargemeinde Wil mit  $\frac{3}{4}$  bäuerlicher Bevölkerung anlässlich einer Ersatzwahl in den Gemeinderat von 4 Kandidaten ein solcher der gemässigten sozialistischen Partei gewählt wird.

Im zweiten Wahlgang der Bezirksratswahl siegt der Kandidat der «Herrenpartei» (freisinnig-demokratisch), da ihm die Sozialisten Vorspann leisten.

## Aus dem Leben der Gemeinde

Von Mitte bis Ende Juli ist ein allgemein unbeliebter Mann, der Steuerkommissär, auf dem Gemeindehaus anwesend und müssen sozusagen alle, die Landwirtschaft treiben, vortraben, um über Vermögen und Einkommen persönlich Auskunft zu geben. Über die Höhe der Einschätzung ist man allgemein unzufrieden, aber die Steuerkommissäre sind wie Blutigel, je mehr sich der arme Steuerpflichtige wehrt, desto mehr saugt er. Steuerkommissär und Steuersekretär werden allgemein dahin gewünscht, wo die Engel Hörner und Schwänze haben.

Die Liegenschaften des Herrn Quien, Schluchtenberg\*, werden zum Verkauf offeriert und es erheben sich Stimmen, welche verlangen, dass die Gemeinde diese kaufen sollte. Die Behörden setzen sich mit der Verkäuferschaft ins Einvernehmen, doch es scheint, dass diese zu viel verlangt.



*Bau der Villa Schluchtenberg 1902*

## Aus dem Leben der Vereine

Der Abend des 1. August findet sämtliche Vereine auf dem Turnplatz beisammen zu den üblichen Darbietungen.

## Allgemeines, Grenzverhältnisse

Ende Juli fangen die Landwirte an, ihre unverkäuflichen, fetten Schweine in der Gemeinemetzger auszuwägen zu Fr. 1.50 per ½ kg. Bis dato zahlten die Metzger Fr. 1.40 für ausgemetzgete Schweine und verkauften das Fleisch zu Fr. 2.40 das ½ kg, nahmen also Fr. 1.– daran. Diese Ausbeutung rächt sich nun, alles holt sich sein «Schweinenes» in der Gemeinemetzger. Dies und die Fleischeinfuhr haben zur Folge, dass die Fleischpreise beständig sinken; Rindfleisch Fr. 1.70, Schweinefleisch Fr. 2.– das ½ kg.

\* 1901 kaufte ein junger, holländischer Obstzüchter, Otto Ernst Quien, den Bauernhof im «Schluchenberg» und legte weitläufige Obst- und Beerenkulturen an. Sein Gut nannte er neu «Schluchtenberg». 1902 errichtete er neben seinem Hof eine Villa für sich und seinen Vater, einen reichen Reeder aus Amsterdam. 1922 übersiedelte Quien aus wirtschaftlichen und persönlichen Gründen ins Tessin. 1924 wurde das Gut zum Verkauf ausgeschrieben. (vgl. Thomas Neukom, Rafz, Geschichte eines Zürcher Dorfes «ennet dem Rhein», Zürich, 2005, S. 376–378)



Familie Quien mit Gästen auf dem Gut Schluchenberg

## Dorfbrunnen

### Rafzer Dorfbrunnen

Früher mussten sich die Dorfbewohner mit Wasser aus den meist hölzernen Brunnen im Dorf oder aus eigenen Quellen versorgen. Ab 1830 erstellte die Gemeinde Rafz Dorfbrunnen aus Stein, so 1830 beim Gemeindehaus und 1831 beim Restaurant Kreuz. Ein neuer Brunnen 1933 steht heute auf einem extra Platz mit Rafzer- und Zürcher Wappen an der Stützmauer. Auch der Brunnen 1832 beim Restaurant Krone wurde 1922 erneuert. Der Gnossibrunnen steht seit 1838. 1970 wurde aus Anlass von 1100 Jahre Rafz ein neuer Brunnen beim Parkplatz Sternen erstellt. Je ein neuer Brunnen steht an der Landstrasse/Solgernerwäg 1974 und an der Chilewiese/Brühlgass.

Alle diese Brunnen bekommen das Wasser ausschliesslich von den zwei gemeindeeigenen Quellen: Steigwiese ob Liegenschaft Balzer, Elikerväg 11, und den Lachenbrunnenquellen nahe Sandloch Parz.-Nr. 4009, ob der Solgernerstrasse. Da die Quellen auf gleicher Meereshöhe liegen, sind die Leitungen im Dorf zusammengeschlossen.

Am Chrischonawäg 6, Heimat, steht ein Brunnen 1830, der bis zur Renovation des Schulhauses Oberer Götzen im Jahr 1954 auf dem Pausenplatz stand. Er hat keinen Wasseranschluss. Schulpfleger Ernst Hänssler-Gantner hat ihn damals gerettet und zu sich genommen.

Der private Brunnen vor Oberdorf 8, Bruno Graf, hat einen Quellschacht beim Haus Guet 8.

Das aus Anlass 1050 Jahre Rafz neu erstellte Schwesternbrünneli bekommt das Wasser neu von der Trollbachquelle, Tal 1,2.

Der Hofbrunnen 1840 von Solgen steht heute im Hofplatz von H.R. Hafner, Solgen 20. Ein Quellschacht ist am Flurwäg Vogelweide.

Von der Quelle im Berg, Schacht ob Parz.-Nr. 5112, fliesst das Wasser zum Wasserteilschacht im Bungert der Liegenschaft Fritz Hauenstein, Landstrasse 31. Hier wird das Wasser geteilt:

- 1/8 in den Teich von Arthur Bollinger, Erben,
- 1/8 zu Brunnen von Fritz Hauenstein,
- 2/8 an den Brunnen 1841 unter der Hängebuche Firma Hauenstein AG, Landstrasse 44,
- 4/8 fliessen zum über 100-jährigen Teilstocke hinter dem Haus Bruno Baur, Erben, wo es aufgeteilt wird in 2/8 zum Brunnen vor Haus Max Schwarz, Landstrasse 25, und 2/8 zum Brunnen 1839 der Firma Hauenstein AG, Landstrasse 40.

Alle diese Brunnen gehören zum Dorfbild von Rafz und sind wichtig als Notreserve für die Bevölkerung.

Ruedi Baur-Hartmann



## Feuerwehr Rafz-Wil

### Tag der offenen Feuerwehrtore

Am 31. August 2024 öffnen wir unser Feuerwehrdepot in Rafz für die Bevölkerung. Es werden im Laufe des Tages rund 40 Oldtimer-Feuerwehrfahrzeuge in Rafz Halt machen. Im Rahmen des Jubiläums des Feuerwehrvereins Embrachertal werden die Fahrzeuge einen Rundkurs durchs Unterland absolvieren. Während dieser Jubiläumsfahrt haben die Mannschaften der Fahrzeuge bei allen Zwischenstopps eine Aufgabe zu lösen.

Ebenfalls werden wir interessierten Besuchern die Möglichkeit geben mit Feuerlöscher und Löschdecke Kleinfuer zu löschen. Wir werden auch mit kleineren Demonstrationen Einblicke in unser Handwerk geben.

Für das leibliche Wohl wird auch gesorgt sein.

Unsere Tore sind von 11 Uhr bis 16 Uhr für Sie geöffnet.

## Bibliothek Rafz

### Veranstaltungen

#### Samstag, 7. September 2024, 9–12 Uhr

Bücher(z)morge und Onleihe-Sprechstunde. Kaffee und Zopf während der Ausleihe.

#### Dienstag, 10. September 2024, 10 Uhr

Buchstart-Treff Reim und Spiel

Versli-Morgen für Eltern mit ihren Kindern von 9 Monaten bis ca. 3 Jahren.

#### Freitag, 20. September 2024, 19.00–ca. 20.45 Uhr

Biblikino für Kinder der 4.–6. Klassen. Eintritt frei.

Es gibt Popcorn und Eistee gegen einen kleinen Unkostenbeitrag. Gerne kann eine eigene Sitzgelegenheit (Kissen, Yogamatte o. Ä.) mitgebracht werden.

### Informationen

#### Herzlichen Dank, Sophia!

Sophia Bürge hat fünf Jahre in der Bibliothek als Schülerhilfe gearbeitet. Jeden Montagabend hat sie die zurückgebrachten Spiele kontrolliert, die Medien aufgeräumt und alle sonstigen anfallenden Arbeiten sehr zuverlässig und gewissenhaft erledigt. Wir werden Sophia als Arbeitskollegin vermissen und wünschen ihr für die Zukunft nur das Beste.

#### Biblikino

Der monatliche Kinoabend/-nachmittag im ersten halben Jahr hat sich sehr grosser Beliebtheit erfreut. Es bleiben auch oft einige Gegenstände zurück. Bitte kommen Sie vorbei, wenn Sie etwas vermissen.

#### Lesegarten

Auch diesen Sommer können Sie unseren lauschigen Lesegarten nutzen, sofern sich der Sommer doch noch entscheidet, sich von seiner besten Seite zu zeigen. Kommen Sie bei uns



vorbei, lesen Sie in Ruhe eine Zeitschrift oder schmökern Sie in unseren Büchern. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

### Öffnungszeiten Sommerferien

Wir sind auch während der Ferien für Sie da. Vom 15. Juli bis am 18. August 2024 haben wir jeweils montags von 15 bis 20 Uhr geöffnet. Gerne können Sie neuen Lesestoff, Spiele, DVDs, Zeitschriften usw. holen. Alle nach den Ferien fälligen Medien müssen spätestens am Samstag, 24. August 2024, zurückgebracht werden.

### Bibliothek bleibt am 4. Oktober 2024 geschlossen

Wir möchten Sie bereits jetzt darauf hinweisen, dass die Bibliothek am Freitag, 4. Oktober 2024, geschlossen bleibt. Unser Team nimmt am Personalausflug der Gemeindeverwaltung teil.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Wir kaufen laufend Neuheiten ein, die Sie unter [www.bibliotheken-zh.ch/rafz](http://www.bibliotheken-zh.ch/rafz) finden.

### Öffnungszeiten

Montag		15–20 Uhr
Dienstag	9–12 Uhr	15–18 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag		15–18 Uhr
Freitag		15–18 Uhr
Samstag	9–12 Uhr	

Während der Sommerferien vom 15. Juli bis am 18. August 2024 ist die Bibliothek jeweils montags von 15 bis 20 Uhr geöffnet.

Das Bibliotheks-Team wünscht Ihnen einen sonnigen Sommer!

*Monica Lötscher & Maya Sigrist*

## Schule

### Waldwoche der Rafzer Kindergärten

«Alle zwei Jahre im Frühling treffen sich die fünf Zwergältesten (Mooszwerg, Sammelzwerg, Kletterzwerg, Spielzwerg und Feuerzwerg) im Rafzer Wald bei der Forsthütte...»

Mit diesen Worten beginnt die Rahmengeschichte, die in allen fünf Kindergärten vorgängig zur Waldwoche erzählt wurde und uns durch diese spezielle Woche begleitete.

Am Montagmorgen, 13. Mai 2024, war es dann endlich so weit: Bei der reformierten Kirche versammelten sich die über 100 Kindergartenkinder mit ihren Eltern oder Erziehungsberechtigten. Sie wurden von den Kindergärtnerinnen und den vielen zusätzlichen Unterstützungspersonen mit farbigen Hüten ausgestattet. Danach verabschiedeten sie sich von ihren Begleiter:innen.

Als alle Kinder den Weg zur Forsthütte gemeistert hatten, begann das Erlebnis Wald. In fünf verschiedenen Gruppen

Metzgerei &   
**sigrist**  
 Lebensmittel

Märktgass 19 · 8197 Rafz · Telefon 044 869 01 18  
[www.metzgerei-sigrist.ch](http://www.metzgerei-sigrist.ch)

**BERBERAT ERNÄHRUNG**

Bessere Ernährung für mehr Schwung!

Claudine Berberat Jeanneret  
 Ernährungsberaterin  
 Bleikiwäg 11, 8197 Rafz

T - 044 840 50 37  
 M - 079 721 13 25  
[c.berberat@bluewin.ch](mailto:c.berberat@bluewin.ch)



[www.berberaternahrung.ch](http://www.berberaternahrung.ch)

Hauswartungen • Reinigungen • Gartenunterhalt

**steffen-rafz.ch**  
 macht sauber.

**044 886 84 67** **8197 Rafz**

**zadik architekten ag**



Im Freie 10  
 8197 Rafz  
 043 433 44 33

Ein Unternehmen der alpha zentaur group

Casa Giardino | Rafz  Überbauung Märktgass | Rafz 

[www.zadik-architekten.ch](http://www.zadik-architekten.ch)

**Massagepraxis**   
**Fitraum**

Bauch Beine Po  
 Migräne-Therapie

Bellicon@JUMPING Body Kick Power TRX Zumba® Pilates Fitmix Bauch-Beine-Po Pump-Workout  
 Power Core + Stretching

**Ob Gesundheit, Entspannung  
 oder Bewegung, bei uns  
 finden Sie alles!**

Lymphdrainage Pump-Workout Pilates 55+ TRX DornTherapie Pilates  
 Fitmix, Migräne-Therapie, Bauch-Beine-Po, Rückenfit, Body Kick Power, Fitmix, Migräne-  
 Pilates 55+, medizinische Massage, Pilates, Flexibel, medizinische Massage  
 Akkupunkturmassage, Fitmix, Bauch-Beine-Po, TRX, medizinische Massage

Angela Neukom & Team | Götze 5 | 8197 Rafz | [www.massan.ch](http://www.massan.ch) | 079 761 53 35



Ihr  **Partner im Rafzerfeld**  
 Verkauf | Service | Waschanlage | Tankstelle

**45** JAHRE   
**Wesag Auto AG**  
 PERSÖNLICH UND ZUVERLÄSSIG

Badener-Landstrasse 23  
 8197 Rafz  
 Telefon 044 869 03 33  
[www.wesag.ch](http://www.wesag.ch)

   
 Service Service

**RHENUS INDOOR**

Betreuung für SIE und IHR Zuhause

Jeannette Scheuber  
 Hauswirtschafterin FA  
 Bollebärg 9, 8197 Rafz  
 Telefon 079 421 69 16

[www.rhenus-indoor.ch](http://www.rhenus-indoor.ch) [info@rhenus-indoor.ch](mailto:info@rhenus-indoor.ch)

**DLService Kern** 



Ich biete:  
 Buchhaltungen  
 Steuern  
 Treuhanddienstleistungen  
 Verwaltung Stockwerkeigentum  
 und viel Verständnis ...

**Heinz Kern**  
 Dipl. Betriebsök. FH/HWV  
 Chilewise 28  
 8197 Rafz

079 665 40 18  
[dlservicekern@gmx.ch](mailto:dlservicekern@gmx.ch)  
[www.dlservice.ch](http://www.dlservice.ch)



lernten die Kinder den Wald und seine Besonderheiten kennen. Sie durften beim Mooszwerg auf dem Waldsofa sitzen und den Barfussweg erleben, mit dem Sammelzwerg Waldschätze sammeln, beim Kletterzwerg mutig klettern lernen, mit dem Spielzwerg verschiedene Waldspiele spielen und beim Feuerzwerg ein Feuer entfachen und mit Holzkohle malen.

Daneben blieb viel Zeit für das freie Spiel sowie Entdeckungsreisen durch den Wald.

Für das Essen waren drei Frauen aus dem Dorf (zwei ehemalige und eine aktive Kindergarten-Mutter) zuständig, die uns mittags mit einem auf dem Feuer gekochten Mittagessen verwöhnten.



Das Wetter spielte wunderbar mit. Erst am Freitag regnete es leicht, was uns aber nicht daran hinderte, auch den letzten Tag im Wald zu geniessen.

Ein herzliches Dankeschön gilt unseren Köchinnen, den Mitarbeitern vom Forst und allen Personen, die uns während der Waldwoche tatkräftig unterstützt hatten.

Was bleibt, sind viele schöne Erinnerungen, staunende Kinder, glückliche und zufriedene Gesichter, müde Beine, strahlende Augen, manchmal ein paar Tränen und allen ein unvergessliches Erlebnis im Rafzer Wald!

*Ruth Stampa vom Kindergartenteam Rafz*



## Reformierte Kirchgemeinde Rafz

### Mini-Pilgern, Samstag, 21. September 2024

Der beliebte Herbstspaziergang führt uns dieses Jahr aus Rafz heraus. Zusammen mit Werner Scheuber gehen wir ein Stück auf dem Pilgerweg. An verschiedenen Orten machen wir eine Pause und geniessen die Sagen und Geschichten aus unserer Region. Wir erleben mit Anita Keller einen Einblick in die spirituelle Welt des Pilgerns. Abmarsch ist um 11.45 Uhr beim Bahnhof Rafz, wo wir um 17.45 Uhr wieder ankommen. Die Laufzeit beträgt ca. 3½ Stunden, bzw. 13 Kilometer und führt uns über Steinenkreuz, Buchberg, Tössegg nach Eglisau. Die Rückfahrt erfolgt mit dem Zug. Teilnahme an Teilstücken möglich. Bei Sturm wird der Anlass abgesagt.

### Orgel-Konzert von Giulio Lucciola: «Die Kraft der Gefühle», Sonntag, 29. September, um 17 Uhr, ref. Kirche Rafz

Das Konzert «Die Kraft der Gefühle» vereint romantische Orgelmusik mit Projektionen der Gemälde von Caspar David Friedrich und schafft ein multisensorisches Erlebnis.

Ziel ist es, die Werte der Romantik wie Emotion, Natur und Erhabenheit durch den Dialog zwischen Musik und Bildern zu erforschen. Die eindrucksvollen Orgelkompositionen und Friedrichs stimmungsvolle Landschaften laden das Publikum zu einer emotionalen und kontemplativen Reise ein und lassen die Intensität der romantischen Epoche neu entdecken.



### Generationenmittagstisch – beliebter Treffpunkt

Was als kleine Idee mit viel Ideologie begonnen hat, etabliert sich. Der Generationenmittagstisch ist ein Ort, an dem man sich gerne trifft, man miteinander ins Gespräch kommt und die Neuigkeiten austauscht. Sei dies der Amokfehlalarm in der Schule oder die Verkehrsführung während den Bauarbeiten im Hardwald.

Während der Projektphase haben wir uns ein Ziel gesetzt: 20 Personen, davon die Hälfte Kinder, sollten an der Tafel Platz nehmen. Mit Freude können wir feststellen, dass dies am Dienstag und Donnerstag oft der Fall ist. Montags ist es etwas ruhiger und am Freitag geniessen wir jeweils in einer kleinen Runde den Wochenausklang. Der Billardtisch wird dann zum Bindeglied zwischen den Generationen, wenn U14 gegen Ü80 spielt.



Im Helferteam dürfen wir nach den Sommerferien weiterhin Ruedi, Nathalie, Johanna, Tanja und Judith begrüßen. Neu dazustossen wird Sandrine. Leider mussten wir uns von Jeanette verabschieden, sie hat eine neue berufliche Herausforderung gefunden. Wir danken ihr von Herzen für ihren Einsatz!

Haben auch Sie Lust dabei zu sein? Wir freuen uns auf weitere Helferinnen und Helfer!

Möchten Sie Ihr Kind oder Ihre Kinder bei uns anmelden? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. An manchen Tagen hat es noch freie Plätze.

Haben Sie bis jetzt noch keine Zeit gehabt oder sich nicht getraut mit uns zu essen? Vielleicht ergibt es sich im Herbst und wir dürfen uns kennenlernen.

Der Mittagstisch ist am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag für alle Interessierten offen. Wir bitten um eine Anmeldung einen Arbeitstag im Voraus. In den Schulferien trifft man sich sporadisch, die Details sind auf den Menüplänen ersichtlich.

Mehr Informationen unter [www.refkirche-rafz.ch/angebote/mittagstisch](http://www.refkirche-rafz.ch/angebote/mittagstisch) und 052 533 65 52.

Sabine Ganz, Generationenmittagstisch

## Gottesdienste (in der ref. Kirche Rafz)

4. August	10.00 Uhr	Regio-Gottesdienst mit Pfrn. Anita Keller, Kirchgemeindehaus Hüntwangen (kein Gottesdienst in Rafz)
11. August	9.30 Uhr	Gottesdienste mit Pfrn. Anita Keller
18. August	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfr. Andreas Weber
25. August	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfrn. Anita Keller (Vorstellung neue Konfirmandinnen und Konfirmanden)
1. September	11.15 Uhr	Spät-Gottesdienst mit Pfrn. Anita Keller
8. September	9.30 Uhr	Erntedank-Gottesdienst mit Pfrn. Anita Keller Musikalische Begleitung durch den Jodelclub Eglisau und Mitwirkung der Kolibri-Kinder. Apéro im Anschluss.
15. September	9.30 Uhr	Bettags-Gottesdienst mit Abendmahl, mit Pfrn. Anita Keller
21. September	10.00 Uhr	Fiire mit de Chliine, mit Pfrn. Anita Keller (ökum. Gottesdienst mit anschliessendem Znüni für

die Kleinen in Begleitung, Dauer ca. 30 Minuten)

22. September	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfrn. Anita Keller
28. September	10.00 Uhr	ökum. Erntedank-Gottesdienst im Peteracker mit dem Pfarrteam Rafz Musikalische Begleitung durch den Männerchor Frohsinn (kein Gottesdienst am Sonntag in der Kirche)

## Angebote im Zentrum Casa (Dorfstrasse 9):

### Chäfertreff

(Kleinkinder bis Kindergarten in Begleitung)

Dienstag, von 15 bis 17 Uhr:

27. August / 10. / 24. September

### Kolibri

(Kindergarten bis 3. Klasse)

Donnerstag, von 16.15 bis 17.15 Uhr (Auffangzeit ab 16.00 Uhr)

22. / 29. August / 5. / 12. 19. / 26. September

8. September: Mitwirkung im Gottesdienst mit anschliessendem Reisli

### Generationenmittagstisch

Jeweils Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag (ausser in den Schulferien) von 12.00 bis 13.30 Uhr.

Anmeldung: 043 433 53 16 oder [mittagstisch@refkirche-rafz.ch](mailto:mittagstisch@refkirche-rafz.ch)

## Reservationen Räumlichkeiten Zentrum Casa

Sekretariat, Dorfstrasse 10 (Pfarrhaus), oder Tel. 043 433 53 16, Dienstag und Freitag, 9 bis 11 Uhr, E-Mail: [sekretariat@refkirche-rafz.ch](mailto:sekretariat@refkirche-rafz.ch)

## Gesucht wird...

Liebe Bewohnerinnen und Bewohner von Rafz. Wir Kinder vom Generationenmittagstisch sind leidenschaftliche Architekten und Konstrukteure. Leider gehen uns die Bauteile aus und wir können an unserem Turm nicht weiterbauen.

Wer hat noch Geomag oder ähnliche Magnetteile zu Hause rumstehen und würde uns diese schenken?



Ein herzliches Dankeschön schon mal fürs Nachschauen.



## Glaube ist (keine) Privatsache?!

Jeder darf (zum Glück) glauben, was er oder sie will. Wir geniessen in der Schweiz die Freiheit selbst zu entscheiden, was oder an wen wir glauben wollen. Trotzdem reden die meisten Menschen nicht unbedingt frei und offen heraus über ihren Glauben. Glaube ist eben Privatsache. Doch dazu passt die Taufe so überhaupt nicht. Sie ist öffentlich, sichtbar und sie ist vor allem auch ein Zeichen, ein Bekenntnis dessen, was man glaubt.

In der Apostelgeschichte (vgl. Apostelgeschichte 8,26-40) lesen wir die Geschichte eines äthiopischen Ministers, der auf der Heimreise von Jerusalem war. Vielleicht hatte er sich dort eine Schriftrolle des Buches Jesaja gekauft, aus der er sich selbst vorlas. Philippus, einer der zwölf Jünger Jesu, steht (vom Heiligen Geist gesendet) am Strassenrand und hört ihn. «Verstehst du, was du da liest?» ruft er ihm zu und wird prompt dazu eingeladen ihm zu erklären, worum es geht. Gesagt, getan – und Philippus erzählt ihm von Jesus Christus, seinem Leben, Sterben und seiner Auferstehung, wie es Jesaja bereits vor Jahrhunderten vorausgesagt hatte. Als die beiden an einer Wasserstelle vorbeifahren, stellt der Minister dann eine simple Frage: «Siehe, hier ist Wasser. Was steht meiner Taufe noch im Weg?» (Apostelgeschichte 8,36).

Der Mann hatte den Glauben an diesen Jesus Christus entdeckt und er wollte es nicht bei einem guten Gefühl belassen. Er wollte bekennen, sichtbar machen und genau dazu war die Taufe damals und heute da. Die beiden steigen aus und Philippus tauft den Äthiopier in der Wasserstelle.

Was steht deiner Taufe im Weg? Die Antwort darauf kann jede bzw. jeder sich nur selbst geben. Die Taufe ist das grossartige Geschenk, unserem Glauben an Jesus Christus ohne Worte und doch mit Hingabe Ausdruck zu verleihen. Durch die Taufe nehmen wir aktiv teil am Wirken Jesu, an seinem Leben, Sterben und an seiner Auferstehung. In der Taufe bekennen wir unseren Glauben und machen uns bewusst auf den Weg, Jesus nach (zu folgen). Deshalb ist die Taufe ein Grund zum Feiern und das wollen wir in diesem Jahr als EFRA wieder tun. Wir tun das am 25. August zuerst im Gottesdienst in der EFRA und gehen dann gemeinsam für die Taufe an den Rhein. Die Taufe ist ein Fest des Glaubens, der nicht anonym bleibt, sondern lebendig und sichtbar ist.

Wenn Sie interessiert sind oder Fragen haben, dürfen Sie sich gerne bei Leonardo Iantorno melden ([leonardo.iantorno@efra.ch](mailto:leonardo.iantorno@efra.ch)) und etwas ausführlicher über die Taufe und den Glauben ins Gespräch kommen.

## Gottesdienste der EFRA

Unsere Gottesdienste finden jeden Sonntag um 10.00 Uhr in der EFRA, Tannewäg 28, statt. In der Regel treffen sich die Kinder (5- bis 12-jährig) zur gleichen Zeit im KidsTreff (Kinderprogramm). Für die jüngeren Kinder wird eine Kinderbetreuung angeboten.

## Weitere Anlässe der EFRA

donnerstags	9.30 Uhr	Kindersingen «Piccolini» (für Kinder zwischen 0 und 5 Jahren und ihre Eltern; nicht in den Ferien)
24. August	13.30 Uhr	Jungscharnachmittag
25. August	10.00 Uhr	Tauf-Gottesdienst in der EFRA mit anschliessender Taufe am Rhein
30. August	18.00 Uhr	Männerabend (Besuch bei den Bienen)
31. August	9.00 Uhr	Pop-Up-Seminar: «Lieben. Scheitern. Leben.» (1/3)
5. September	19.30 Uhr	Compassion-Event (Lebensgeschichte eines Patenkindes)
6. September	18.00 Uhr	Jugend-Godi (in der EFRA)
7. September	13.30 Uhr	Jungscharnachmittag
13. September	20.00 Uhr	«Abiglob» in der EFRA
14. September	9.00 Uhr	Pop-Up-Seminar: «Lieben. Scheitern. Leben.» (2/3)
20. September	18.00 Uhr	Männerabend
21. September	13.30 Uhr	Jungscharnachmittag
28. September	9.00 Uhr	Pop-Up-Seminar: «Lieben. Scheitern. Leben.» (3/3)

Unsere Anlässe sind auch auf der Homepage unter: [www.efra.ch](http://www.efra.ch) abrufbar.



## Eucharistiefeier an den Wochenenden

Samstag, um 18.00 Uhr

Sonntag, um 10.00 Uhr

Ort siehe «forum» oder Pfarrei-Website [www.glegra.ch](http://www.glegra.ch)

## Eucharistiefeier an den Werktagen

Dienstag, um 9.00 Uhr, in Glattfelden

Donnerstag, um 18.30 Uhr, in Eglisau

Freitag, um 9.00 Uhr, in Rafz

## Besondere Gottesdienste

### Mitenand-Gottesdienste

Dienstag, 20. August, 9.00 Uhr, in der kath. Kirche Glattfelden

Freitag, 27. September, 9.00 Uhr, in der kath. Kirche Rafz

Anschliessend an die Gottesdienste offeriert Ihnen der kath. Frauenverein Kaffee und Gipfeli.

### Familiengottesdienst

#### zum Beginn des neuen Schuljahres

Sonntag, 25. August, 10.00 Uhr, in der kath. Kirche Eglisau



**SCHREINEREI  
THEO  
FENSTERBAU  
GRAF  
BODENBELÄGE**

**Theo Graf AG**

SCHREINEREI  
FENSTERFABRIK  
BODENBELÄGE

Brüelgass 39 8197 Rafz  
+41 44 868 10 70  
info@theograf.ch

**Hänseler  
Haustechnik GmbH**

Sanitär  
Heizung  
Lüftung  
Koordination  
Energienachweis

Ihre Ansprechpartner für ökologische Haustechnik  
Planungen seit 1994

Michael  
Hänseler  
Eidg. Dipl.  
Haustechnik  
Planer




Franz  
Hänseler  
Eidg. Dipl.  
Sanitär  
Installateur

Mittlere Ifang 4, 8197 Rafz      www.haenselerhaustechnik.ch  
044 869 2125      info@haenselerhaustechnik.ch



# Versichern und vorsorgen mit der AXA Rafz

**AXA**  
**Hauptagentur Rolf Lienhard**  
Märktgass 20  
8197 Rafz  
Telefon 043 433 44 88  
rafz@axa.ch  
**AXA.ch/rafz**

# kramer

**AUGUST KRAMER WEINBAU**  
8197 RAFZ  
044 869 08 95



[www.kramer-weine.ch](http://www.kramer-weine.ch)

## M. Strässer Gartenunterhalt

Gartenpflege • Hauswartungen • Winterdienst  
Höhewäg 5 8197 Rafz Tel. 044 869 22 87 / 079 308 22 59

- Baum- und Sträucherschnitt
- Rosenpflege
- Umänderungen
- Hecken schneiden
- Laub wischen
- verschiedene Arbeiten rund ums Haus auf Anfrage

- Rasen mähen und pflegen
- Gartenholzerei
- Platten legen
- Bepflanzungen
- Schnee räumen

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf!**  
Tel. 044 869 22 87 / 079 308 22 59



Ihre Ablaugerei.



**meier.rafz**      **Meier Oberflächen AG**  
Im Hard 4 · CH-8197 Rafz  
[www.meier-rafz.ch](http://www.meier-rafz.ch)

Ablaugen. Glasmehlstrahlen. Grundieren. Fertigspritzen. Entlacken. Entrosten.



## KEEP CLEAN

Reinigungs- und Hauswattungsservice

Umzugsreinigung • Unterhaltsreinigung  
Hauswartungen • Gartenunterhalt

Tel. 044 869 00 50 • [www.keepclean.ch](http://www.keepclean.ch)



### Betttagsgottesdienst

Sonntag, 15. September, 10.00 Uhr, in der kath. Kirche Glattfelden. Es singt der ökum. Kirchenchor.

Nach dem Gottesdienst gemeinsamer ökumenischer Anlass bei der Ref. Kirchgemeinde, Pfarrgasse 4, in Glattfelden, sowie Apéro.

### Gottesdienst mit Ministrantenaufnahme

Samstag, 28. September, 18.00 Uhr, in der kath. Kirche Glattfelden

### Erntedank und Familiengottesdienst

Sonntag, 29. September, 10.00 Uhr, in der kath. Kirche Rafz

## Veranstaltungen

### Kath. Frauenverein

#### Sommerfilm: «Queen of Katwe»

Donnerstag, 22. August, im kath. Pfarreizentrum Rafz, (Apéro, 19.30 Uhr, Filmbeginn, 20.00 Uhr)

«Am Anfang war Schach für mich nur eine Schale Haferbrei.»

Der Film erzählt die berührende Geschichte von Phiona Mutesi, die irgendwann zwischen 1993 und 1995 zur Welt kam und in einer schäbigen Wellblechhütte in einem Slum am Rande der ugandischen Hauptstadt Kampala lebt. Sie und ihre Geschwister sind gezwungen für den Unterhalt der Familie zu sorgen. Sie sind Analphabeten, denn an eine Schulbildung ist nicht zu denken.

Im Alter von neun Jahren trifft Phiona beim Betteln den Sozialarbeiter und Schachlehrer Robert Katende. Dieser verspricht ihr eine Schale Getreidebrei, wenn sie bei ihm eine Schachlektion nehme. Von da an läuft Phiona jeden Tag zur 6,5 km weit entfernten Kirche, wo Katende Slumkinder mit einer warmen Mahlzeit versorgt und ihnen das Schachspiel beibringt. Er erkennt schnell Phionas enormes Talent und beginnt sie gezielt zu fördern. Phiona wird zur Hoffnung des ugandischen Schachs und erlebt eine erstaunliche Karriere, die es ihr ermöglicht, ihrer Familie ein besseres Leben zu schenken. Viel wichtiger aber ist, dass Phiona durch ihre Erfolge an Selbstvertrauen gewinnt und erkennt, dass das Leben ihr mehr bieten kann als ein Leben im Slum von Kampala.

Der katholische Frauenverein lädt alle Filminteressierten zu diesem öffentlichen Filmabend herzlich ein.

Der Pfarreibus fährt. Bitte melden Sie sich bei Christoph Zehnder, Telefon 079 463 18 34.

### Mittagstisch

Mittwoch, 4. September, 12.15 Uhr, im kath. Pfarreizentrum Eglisau

Mittwoch, 2. Oktober, 12.15 Uhr, im kath. Pfarreizentrum Eglisau

Anmeldung bis Montag, 2. September bzw. 30. September, 10.00 Uhr, an das Sekretariat.

### Ökumenischer Seniorennachmittag

Donnerstag, 19. September, 14.00 Uhr, im Kath. Pfarreizentrum Eglisau

Werner van Gent, ehemaliger Nahostkorrespondent für das Schweizer Radio und Fernsehen, teilt mit uns seine Gedanken zu Krieg und Frieden. Er berichtet von Erfahrungen

und seiner Analyse angesichts des desolaten Zustandes im Nahen Osten wie in der Ukraine.

Wir freuen uns, wenn Sie an der interessanten Veranstaltung teilnehmen.

### Schachspielgruppe für Kinder und Eltern

Samstag, 21. September, von 9.30 bis 12.00 Uhr, im kath. Pfarreizentrum Eglisau

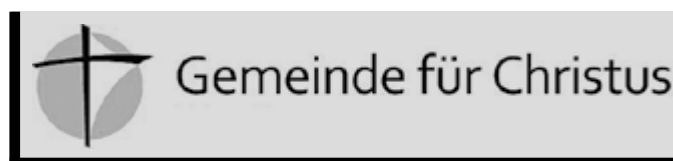
### Familienfeier mit Kleinkindern

Samstag, 28. September, 9.00 Uhr, im kath. Pfarreizentrum Eglisau

### Lottonachmittag mit dem kath. Frauenverein

Montag, 30. September, 14.00 Uhr, im kath. Pfarreizentrum Rafz

Bitte beachten Sie auch das forum oder unsere Homepage [www.glegra.ch](http://www.glegra.ch)



## Sommer, Sonne, Action

In den letzten zwei Monaten ist einiges passiert. Zwei Personen liessen sich taufen, wir feierten ein Sommerfest, Familie B. aus Bolivien besuchte uns und erzählte von ihrer Arbeit. Wir beteten eine Woche für unsere Familien, Freunde, unser Dorf und Land, für Frieden in den Krisenregionen der Welt. Während der Sommerpause fand ein Kurs für junge Christen statt, sodass in unserem Haus immer viel Betrieb war. Manch einer fragte sich vielleicht schon, was eigentlich los ist, da immer so viele Leute in und um die GfC wuselten.

Die Sommerzeit bietet viele Gelegenheiten, sich draussen zu treffen und das angenehme Wetter zu geniessen. Einige Feste sind unter offenem Himmel geplant oder schon durchgeführt worden. Am 18. August feiern wir einen Regio-Gottesdienst auf dem Hörberg mit den anderen GfC-Gemeinden des Zürcher Unterlands. Sie sind herzlich eingeladen. Im Anschluss ist für Verpflegung gesorgt.



Impressionen aus dem Sommerfest

## Übersicht Anlässe

4. August	9.45	Gottesdienst
11. August	9.45	Gottesdienst
14. August	20.00	Gebet
18. August	10.00	Regiogottesdienst Höriberg
21. August	20.00	Bibelstunde
25. August	13.45	Diplomfeier BSG
28. August	20.00	Kleingruppen
29. August	19.30	Bibelstudium Frauen
1. September	9.45	Gottesdienst mit Abendmahl
8. September	9.45	Familiengottesdienst

Weitere Infos und Kontakt finden Sie online.



## Dorfführung durch Rafz

Am Freitag, 30. August 2024, organisiert die SVP Rafz in Zusammenarbeit mit Rhenus-Outdoor aus Rafz eine Führung durch unser schönes Dorf.

Anschliessend lädt Sie die SVP Rafz zu einem kleinen Apéro im Restaurant zum Goldenen Kreuz ein. Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt und beginnt um 18.00 Uhr.

Die Anzahl der Teilnehmer ist beschränkt. Melden Sie sich bitte bis 15. August 2024 direkt bei Damian Schelbert an: per Mail: dschelbe@sunrise.ch oder per SMS oder Whatsapp: 0764800942. Bitte melden Sie sich mit Namen und Anzahl der Teilnehmer.

## Problematik Schule

Die SVP Rafz verfolgt das Geschehen rund um die Schulraumplanung. Die von vielen Personen unterschriebene Petition zeigt auf, dass die Bevölkerung nicht zufrieden ist. Die SVP unterstützt das Vorgehen der RPK. Die Bevölkerung weiss zudem im Moment nicht, was der Kostentreiber für die aufwändige Sanierung der Anlage Götze ist. Es ist zu hoffen, dass die Projekte jetzt erste Priorität haben, davon geht die SVP Rafz aus.

## Digitec Galaxus

Viele Personen folgten der Informationsveranstaltung in der Saalsporthalle vom 6. Juli 2024. Es zeigte sich, dass der Bau nicht unumstritten ist. Die eine Seite der Medaille bringt uns Steuern, versprochene Arbeitsplätze und die Einrichtung von Freizeitanlagen. Das hiesige Gewerbe soll ebenfalls davon profitieren.

Auf der anderen Seite haben wir rund 1500 Fahrzeugbewegungen, die der Betrieb der Anlage auslöst. Im Gesamtkontext sind dies vielleicht nicht viele. Aber es ist eine erneute Mehrbelastung der Hauptachse Eglisau-Rafz Solgen. Zudem baut ein Grossunternehmer in Jestetten ein neues Einkaufs-

paradies. Andererseits wird auch in Lottstetten, direkt an der Hauptstrasse, ein grosses Einkaufszentrum erstellt. Man kann davon ausgehen, dass dies Mehrverkehr generiert.

Dazu plant ja der Kanton noch den Betrieb unserer Grube beim Schützenhaus (in die Zukunft denkend). Auch in diesem Fall sind es gemäss Planer nicht viele Fahrten, aber leider wird es in der Summe immer mehr.

Der Bau der Firma Digitec Galaxus wirkt elegant und wird 22 m hoch. Wir gehen davon aus, dass die Dimensionen alsdann auch ausgesteckt bzw. mit Profilen dargestellt werden. Dies sollte vor der entscheidenden Abstimmung erfolgen. So kann sich die Bevölkerung ein Bild machen, wie hoch das Ganze wird. Man muss sich auch bewusst sein, dass viel Kulturland für das Projekt freigegeben würde.

## 1. August 2024

Unser Nationalfeiertag soll uns wieder einmal zeigen, welche Probleme wir eigentlich nicht haben. Vielerorts sind Kämpfe, Kriege, Gewalttaten oder Unglücke an der Tagesordnung. Bei uns, und dies können wir nicht bestreiten, ist die Welt noch in Ordnung, ausgenommen sind natürlich die kürzlichen Naturgewalten in den betroffenen Kantonen.

Wir haben Wohlstand, Wohlergehen und auch soziale Einrichtungen, die ein Leben mehr als erträglich machen. Diesen Wohlstand haben wir aber nicht selber erarbeitet. Ohne unsere Einwanderung würde unsere Arztpraxis, das Spital oder unser Restaurant nicht mehr existieren können. In vielen Bereichen des täglichen Lebens hätten wir echt Probleme, wenn auf der Baustelle niemand arbeitet, bei der Zulieferung der Pakete oder Warenlieferungen Verspätungen eintreten oder die öffentlichen WC-Anlagen nicht gereinigt würden.

Nehmen wir doch den 1. August 2024 mal zum Anlass, unserer ausländischen Bevölkerung zu danken, die sich integriert hat und hier arbeitet. Leute wie Du und ich, die täglich zum Arbeitsplatz pendeln und mit ihren Steuern einen Teil des Wohlstandes ausmachen. Sie sind sicherlich willkommen, im Gegensatz zu Straftätern, Kriminaltouristen oder Personen, die unsere Sozialsysteme ausnutzen.

Feiern Sie mit. Sie sind ein Teil der Schweiz. Eine gute Gelegenheit ist die 1. Augustfeier in Rafz. Geniessen Sie die Ambiance und stossen Sie mit einem guten Rafzer Wein auf den Geburtstag unserer Eidgenossenschaft, Ihrer Wahlheimat, an. Zum Wohl.

*Damian Schelbert*



## Abstimmungen vom 22. September 2024

### Kantonale Vorlage

- JA zur Änderung des Bildungsgesetzes (Stipendien für vorläufig aufgenommene Ausländerinnen und Ausländer)

## Eidgenössische Vorlagen

- JA zur Biodiversitätsinitiative
- NEIN zur Reform der beruflichen Vorsorge

## Kommunale Themen

Die SP Rafz hat positiv zur Kenntnis genommen, dass anlässlich einer Informationsveranstaltung sehr detailliert und sachlich über den Projektstand der beabsichtigten Ansiedlung der Unternehmung Digitec Galaxus auf dem Areal Rafz Süd informiert wurde. Die Nachhaltigkeit wie auch die möglichen Chancen/Risiken für die Gemeinde und die Region sind abzuwägen.

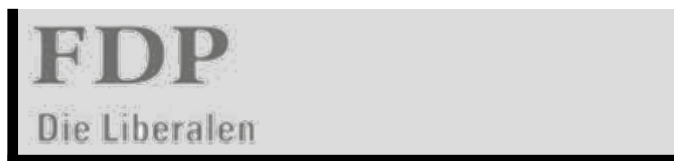
Die Verzögerung in der Umsetzung der Schulraumprojekte ist bedauerlich. Die SP Rafz erwartet, dass die penden-ten Vorlagen baldmöglichst auf Kurs gebracht und der Stimmbevölkerung unterbreitet werden. Die Schulinfrastruktur soll gemäss der breit akzeptierten Schulraumstrategie erneuert und erweitert werden, damit die Schule Rafz für die Zukunft gerüstet ist.

## Mitmachen bei der SP

Unsere Mitglieder sind unsere grosse Stärke. Bei der SP bestimmt die Basis den Kurs, nicht die Chefetage. Werden auch Sie Teil dieser Bewegung und gestalten und entscheiden Sie mit! Die SP Rafz lädt Sie ein, das Geschehen in der Gemeinde Rafz mitzugestalten. Sie sind SP-WählerIn oder Sie haben festgestellt, dass Ihre Positionen meist mit der SP übereinstimmen, dann freuen wir uns auf Sie! Als Mitglied können Sie in der SP mitreden und mitentscheiden. Sie können sich aber auch als SympathisantIn der SP Rafz registrieren lassen und so die Partei besser kennenlernen. Die Anmeldung kann unkompliziert über unsere Website [www.sprafz.ch](http://www.sprafz.ch) in der Rubrik «Who is Who» erfolgen.

## Agenda SP Rafz

Do, 29. August 2024 Mitgliederversammlung SP Rafz  
Vorstand SP Rafz



## Von «Ungebunden» zu «Gebunden» ohne Risiko?

Ein ungebundenes Leben hat unweigerlich seine Reize, aber birgt auch eher unabsehbare Gefahren, welche aber eben den Reiz der Sache ausmachen!

Eine «Gebundenheit» dagegen sollte weniger Risiken und «Unabsehbares» beinhalten und somit für mehr Sicherheit, aber eventuell auch für mehr Langeweile sorgen.

Dass beim Thema «Götzen» die folgenden Wörter: An-/Umbau, Restrukturierung, Renovation, Sanierung nicht zu einem relaxten Bauspaziergang mit klar definierten Kos-

ten führen kann, müsste allen daran Beteiligten klar gewesen sein!

«Einem geschenkten Gaul schaut man nichts ins Maul» besagt ein älteres Sprichwort. Doch besonders bei Altbauten sollte man, rein aus Vorsicht und um Überraschungen grösstmöglichst auszuschliessen, dieses Sprichwort nicht beherzigen... Umbau/Sanierung Peteracker anfangs 2000 lässt grüssen.

«Müsste, hätte, sollte, könnte»: Solche Wörter der Vergangenheit helfen uns momentan nicht viel. Wertvolle Zeit und Energie zu verschwenden im Suchen nach einem oder mehreren Sündenböcken ebenfalls nicht.

Dass aber bei einem «Sanierungsbedarf» von ca. 10 Millionen im Altbau «Götzen» unweigerlich auch ein Plan B oder C realistisch sein muss, ist für mich klar. Eine Konzentration an einem Standort mit allen möglichen Infrastrukturen hat unweigerlich Vorteile. Denn auch ein zukünftiges Wachstum oder Verdichtung der Wohnbauten findet eher im Süden und nicht im Norden von Rafz statt.

Und ein zukünftiger Neubau im Gebiet Schalmacker müsste ja nicht zwingend wie die Saalsporthalle an ein GU (Generalunternehmen) vergeben werden. Auch die Aussen-gestaltung könnte den Namen wenigstens verdienen und die Bäume müssten vielleicht nicht Hunderte Kilometer weit anreisen mangels regionaler Verfügbarkeit...!

*Fritz Hauenstein, Präsident FDP Rafz*



## Vorstellung neues Kernteam

Wie bei puls8197 üblich, verabschieden sich nach zwei Jahren aus dem Kernteam zwei Mitglieder. Dieses Jahr sind es im Turnus Bettina Kleger und Mathias Neukom. Im Kernteam verbleiben weiterhin Ralf Matzinger und Ralf Sigrist.

Neu treten für die nächsten zwei Jahre Fritz Hoch und Felix Spühler dem Kernteam bei.

### Felix Spühler:

Ich wohne seit 2002 in Rafz und bin seit vielen Jahren bei puls8197 Mitglied und nun zum zweiten Mal im Kernteam. Als Mitglied der Sozialbehörde, des Vorstands der Holz Wärme Genossenschaft und mit meiner beruflichen Tätigkeit als Inhaber eines KMU, bin ich mit dem Geschehen in der Gemeinde vertraut und kann dieses Wissen im puls8197 als Kernteammitglied einbringen. Für mich ist wichtig, dass sich die Gemeinde in allen Infrastrukturteilen weiterentwickelt und auch Platz schafft für neue Arbeitsplätze und Wohnraum.

### Fritz Hoch:

Ich bin in Rafz aufgewachsen, zur Schule gegangen und habe hier die erste Ausbildung zum Schreiner absolviert. Mittlerweile bewirtschaftete ich einen Landwirtschaftsbetrieb mit Mutterkuhhaltung und Ackerbau. Durch meine nebenberuf-



## Unsere Restaurants – hier kehren Sie gerne ein



### Restaurant Krone

Familie Hänssler

Telefon 044 869 13 35

Bodenständige und kreative Küche mit Restaurant und Säali  
Das Restaurant ist von Mittwoch bis Sonntag geöffnet.



### Gasthaus zum Goldenen Kreuz

Moni mit Frank & Team.

Telefon 044 552 85 00

Moderne, bürgerliche Küche  
Restaurant mit Bar, diverse Banketträumlichkeiten  
Gartenwirtschaft, 6 Hotelzimmer  
7 Tage geöffnet



### Restaurant Café-Bar blue

Ulf Büttner

Telefon 044 869 00 55

blue emotions gastro gmbh

[www.restaurantblue.ch](http://www.restaurantblue.ch)

Angebot und Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage.



### Restaurant Botanica

Evelyne Faude Telefon 044 869 10 10

Restaurant mit grosser Gartenwirtschaft  
Bankett- und Seminarmöglichkeiten bis 120 Personen  
Montag bis Freitag 9.00–18.30 Uhr  
Samstag 8.00–17.00 Uhr  
Sonntag und abends geschlossen (für spezielle Anfragen geöffnet)



### Restaurant Frohsinn

Familie F. & A. Marques

Telefon 044 869 06 37

Gutbürgerliche Schweizerküche, Portugiesische Spezialitäten, Saal für 20 bis 70 Personen, Gartenrestaurant, Doppelkegelbahn

Montag

Ruhetag

Dienstag

ab 17.00 Uhr

Mittwoch bis Samstag

8.00–00.30 Uhr

Sonntag

9.00–00.30 Uhr



### Gasthaus Sternen

Nadine Meier & Vitor Ramos

Telefon 044 869 40 00

Hotel mit 10 Zimmern  
Restaurant mit Bar und Smoker's Lounge,  
Wintergarten und Gartenrestaurant  
Italienische Küche mit hausgemachter Pasta und Pizza  
Restaurant am Sonntag geschlossen, Hotel immer geöffnet

liche Tätigkeit für die Gemeinde Rafz, meinem Amt als Kommandant der Feuerwehr Rafz-Wil und meinen Rafzer Wurzeln versuche ich den Puls der Bevölkerung zu fühlen. Wichtig ist mir auch weiterhin, wichtige Entscheidungen kritisch zu hinterfragen. Als Pulsmitglied der ersten Stunde bin ich zum ersten Mal Teil des Kernteams.

## Umsetzung Schulraumprojekte

Die Gruppe «Besorgte Eltern Rafz» hat dem Gemeinderat am 1. Juli 2024 die Petition «Schulraumplanung Rafz – so nicht!» mit sechs Forderungen überreicht, wobei innert kurzer Zeit über 500 Personen per Online-Formular bestätigten, dass sie die Forderungen – oder zumindest Teile davon – unterstützen.

Aus Sicht von puls8197 ist nachvollziehbar, dass einzelne der vorgebrachten Aspekte berechtigt erscheinen und diese den Eindruck erwecken, der Gemeinderat respektive die zuständigen Gremien sowie die beigezogenen Experten und Planer hätten ihre Hausaufgaben nicht oder ungenügend erledigt. In der Stellungnahme vom 3. Juli 2024 erläutert der Gemeinderat, dass das Gegenteil der Fall ist, er an der festgelegten Schulraum-Standortstrategie festhält und auf die zahlreichen Informationsveranstaltungen und -kanäle hinweist, mit welchen Eltern und alle Rafzerinnen und Rafzer über den Stand der Arbeiten und Aktualitäten im Zusammenhang mit den Schulraumprojekten fortlaufend informiert wurden.

In Anbetracht der komplexen, langjährigen und herausfordernden Schulraumprojekte mit zahlreichen Beteiligten und Anspruchsgruppen unterstützt puls8197 den eingeschlagenen Weg des Gemeinderates. Wir möchten es an diese Stelle nicht unterlassen, allen Beteiligten, die sich tagtäglich mit grossem Engagement um die Zukunft der Schule und der Gemeinde Rafz als Ganzes kümmern, zu danken.



## Herbstmesse Rafz 2025

Die letzte Rafzer Herbstmesse liegt zwar bald bereits zwei Jahre zurück, ist aber immer noch in bester Erinnerung. Der Anlass lockte trotz eher kühlem und teils regnerischem Wetter rund 10 000 Besucherinnen und Besucher an.

Dank der tatkräftigen Unterstützung der Vereine und des Gewerbes war das traditionelle Rafzer Volksfest wiederum ein voller Erfolg. Dies weckt die Vorfreude auf die nächste Herbstmesse vom 27./28. September 2025 und motiviert uns, erneut einen solch grossartigen Anlass auf die Beine zu stellen.

Die Herbstmesse Rafz hat sich zu einem wichtigen, geselligen, informativen und immer wieder gut besuchten Dorf- fest entwickelt. Dorfvereine, das einheimische Gewerbe und verschiedene Organisationen sind für ein unvergessliches Erlebnis besorgt.

Für die Durchführung der Herbstmesse zeichnet die 1965 gegründete «Vereinigung Pro Rafz» verantwortlich. Die Vereinigung Pro Rafz ist die Dachorganisation der Rafzer Vereine und Organisationen von Landwirtschaft und Gewerbe mit rund 30 Mitgliedern, welcher die Organisation von gemeinsamen Grossanlässen, die Datenkoordination der Vereinsanlässe und die Materialverwaltung obliegt. Der Vorstand der Pro Rafz wird für die Durchführung der Herbstmesse jeweils erweitert und bildet das Büro des Organisationskomitees (OK HM25).

Das OK HM25 hat seine Arbeit vor Kurzem aufgenommen. Die Vorbereitungen sind also voll im Gang. Das OK wird rechtzeitig über die nächsten Planungsschritte informieren, unter anderem hier im Rafzer Weibel.

*Kurt Altenburger  
Präsident Vereinigung Pro Rafz und OK HM25*



Der eine wartet, dass die Zeit sich wandelt, der andere packt sie an und handelt.

*Dante Alighieri,  
italienischer Dichter und Philosoph, 1265–1321*

Auch bei uns gibt es verschiedenste Aufgaben, die wir angehen müssen und wollen. Wir stehen somit mitten im Handeln.

Aufgaben bedingen Ressourcen und in unserem Fall heisst dies, ausreichend fachlich qualifiziertes Personal zu haben. Wir freuen uns daher, Corinne Naikarua seit dem 1. April neu in unserem Team zu haben. Sie stellt sich hier gleich selber vor.

Ich heisse Corinne Naikarua und wohne mit meinem Ehemann und unserer einjährigen Tochter in Rafz. Ich bin 27 Jahre alt und in Rafz aufgewachsen. Nach meiner Ausbildung zur Fachfrau Gesundheit mit BMS habe ich die Weiterbildung zur Diplomierten Pflegefachfrau HF absolviert. Nach 10 Jahren im Akutbereich war ich bereit für eine berufliche Veränderung. Ich arbeite nun seit April in einem Teilzeitpensum bei der Spitex Rafz. Die Arbeit bei der Spitex gefällt mir sehr und es macht mir Freude, mit dem Team zusammenzuarbeiten, die Klienten zu unterstützen und für sie Gutes zu tun. In meiner Freizeit verbringe ich sehr gerne Zeit mit meiner Familie, backe und nähe gerne. Ich freue mich auf eine weitere tolle Zusammenarbeit, auf tolle Begegnungen und Gespräche.



Wir wünschen ihr an dieser Stelle ebenfalls weiterhin viel Freude an ihrer neuen Aufgabe und sind sehr dankbar, immer wieder qualifiziertes Personal anstellen zu können.

Ein wichtiges Thema in der «Spitexlandschaft» ist die Anstellung von pflegenden Angehörigen. In Absprache mit der Gemeinde prüfen wir, wie wir pflegende Angehörige unterstützen können. Trotz grosser Vorarbeit des Spitexverbandes des Kantons Zürich wollen wir schauen und überlegen, wie wir deren Empfehlungen für unsere kleine Spitexorganisation umsetzen können.

Der Kanton Zürich setzt auf den 1. Januar 2025 die Zusatzleistungsverordnung zur «Stärkung der Betreuung im Alter ausserhalb von Heimen für Personen mit Ergänzungsleistungen zur AHV» in Kraft.

Im Weiteren gibt es seit neuestem ein neues System (SEBE = selbstbestimmt entscheiden) zur Finanzierung von Begleitung und Betreuung von Menschen mit Behinderung im Kanton Zürich. Sie können ab 2024 selbst bestimmen, wo sie begleitet und betreut werden möchten.

Wir sind hier mit der Gemeinde im Gespräch, um die Umsetzung sowie die Auswirkungen dieser Erlasse genauer abschätzen zu können.

Diese und weitere Themen beschäftigen uns, zusammen mit der Gemeinde. Beispielsweise die Ausgestaltung, bei der im Alterskonzept vom 19. März 2024 vorgesehenen «Fachstelle Alter und Gesundheit».

Es ist also ersichtlich, neben der bestmöglichen Pflege und Unterstützung für unsere Klienten, gehen wir mit vielen Themen in die Zukunft welche wir mitgestalten können. Nutzen wir diese Möglichkeiten.

Im Weiteren werden wir unsere Räumlichkeiten, nach dem Umbau im letzten Jahr, in den nächsten Wochen noch mit der nötigen passenden Einrichtung vervollständigen.

Wir wünschen allen Lesenden einen guten, gesunden Sommer.

## Erreichbarkeit

Wie immer sind wir gerne für Sie erreichbar an der Dorfstrasse 9, Telefon 044 869 12 34 zu den üblichen Bürozeiten, oder per Mail unter der Adresse [info@spitex-rafz.ch](mailto:info@spitex-rafz.ch). Weitere Informationen auf unserer Homepage [www.spitex-rafz.ch](http://www.spitex-rafz.ch)

*Susanne Meier, Betriebsleitung*



## Vereinsreise

Am 1. Juni traf sich eine gespannte Samariterschar am Bahnhof in Rafz. Dort wurde uns von den Organisatoren der alljährlichen Samariterreise verraten, dass uns die Reise nach Einsiedeln in die Milchmanufaktur führen wird. Frohen Mutes bestiegen wir den dafür zur Verfügung gestellten Bus und fuhren los. Unterwegs ergaben sich spannende Gespräche und so verging die Fahrzeit wie im Flug.

In Einsiedeln angekommen, durften wir uns zuerst im hauseigenen Restaurant der Manufaktur ein Getränk gönnen,

bevor wir dann auf einer kurzen Führung über die Gegebenheiten des Betriebes aufgeklärt wurden.

Nun durften wir selbst aktiv werden. Im «Alphüsli» hatten wir die Möglichkeit unseren eigenen Käse herzustellen. Wir lernten, wie das Käsen funktioniert, rührten im Topf und füllten die entstandene Masse in die vorbereiteten Formen. Dabei war teilweise viel Muskelkraft gefordert.



Nach getaner Arbeit durften wir einen Apero mit hauseigenen Spezialitäten geniessen, bevor uns unser Weg wieder nach Rafz führte.

Der entstandene Käse reift nun in Einsiedeln und wird uns nach der Reifezeit zugestellt. Wir freuen uns schon darauf, diesen probieren zu dürfen.

Ein herzliches Dankeschön geht an das Organisations-team und den Busfahrer. Ohne euch wäre der tolle Ausflug nicht möglich gewesen.

*Nicole Rutschmann*

## Blutspenden

Am 29. August 2024 findet die nächste Blutspendeaktion in den Räumen der EFRA in Rafz statt. Wir freuen uns, viele spendenwillige Personen an diesem Anlass begrüßen zu dürfen. Auch Neuspender und -spenderinnen sind herzlich willkommen.



## Männerriege Rafz

### 3. Wandertag der Männerriege Plus-Turner

Am 6. Juni trafen sich 13 wanderfreudige MR Plusler um 7.15 Uhr zum dritten MR-Plus-Ausflug. Mit einem Sigris-Bus fuhren wir an den im Schwarzwald liegenden Schluchsee.

Am Parkplatz angekommen, stiess noch ein weiterer Turner «Wänggi» zu uns. Gut ausgerüstet, Schuhe montiert und Stöcke auf gewünschte Länge eingerichtet, konnte die von Heinz R. organisierte Wanderung beginnen.

Durch den kühlen Waldwanderweg gelangten wir zur B500, diese galt es zu überqueren, um via Bahnhof Seebrugg, weiter bis zur Staumauer und zum ersten Etappenziel zu gelangen. Am Bootsverleih, nach Kaffee und Kuchen (dem Spender «Schnitzgi» nochmals herzlichen Dank), ging es gemütlich dem teils schattigen Wald- und Uferweg entlang.



Im Restaurant Unterkrummerhof eingetroffen, wurde planmässig das Mittagessen in der Gaststube eingenommen, der Wind war leider zu stark um die Seesicht von aussen geniessen zu können.

Nach dem leckeren Mittagessen, das jeder selber holen durfte / musste (SB), ging es zur Schiffsanlegestelle. Während der fast 40-minütigen Schifffahrt konnte nochmals die herrliche Umgebung bewundert werden.

Anschliessend kehrten wir wieder zum Ausgangspunkt zurück und nach erneuter kurzer Fahrt gab es einen stündigen Halt bei der Tannmühle.

Noch einen Kaffee, ein feines Stück Torte oder ein gemischtes Eis, bevor es heimwärts ging. Und auch der letzte merkte, dass wir auf dem richtigen Weg waren.

Mit einem Schlumi im Frohsinn endete ein wunderschöner MR-Plus-Tag.

Ein Dankeschön an alle, die dabei sein konnten.

*Reiseleiter Heinz R.*



## Turnverein Rafz-Jugend

### Zürcher Kantonaler Gerätewettkampf K1-4 am 25./26. Mai in ZH-Affoltern

Den Auftakt zu diesem Wettkampfwochenende aus Rafzer Sicht machten die drei Jungs der Kategorie 1 am Samstagmorgen, und am Sonntagabend machten die Mädels der Kategorie den Abschluss. Aufgrund einiger Patzer und Übungsfehler durften für einmal weniger Rafzerinnen und Rafzer mit Auszeichnungen nach Hause, als wir es uns in letzter Zeit gewohnt waren. Von den insgesamt 23 Turner:innen aus Rafz gewannen folgende 9 eine Auszeichnung:

K1 TI: Mara Zimmermann (42.), Malia Fröhlicher (133.)

K1 TU: Roman Schweizer (11.)

K2 TI: Lena Stolpe (41.), Rebecca Eaton (57.),  
Mia Ludwig (87.), Alessia Frei (110.)

K2 TU: Lenny Schröder (7.)

K3 TI: Annik Schweizer (61.)



*Turnerinnen der Kategorie 2*

Wir durften uns auch an diesem Wochenende über sehr gute Noten an den einzelnen Geräten freuen. Eine davon ist die Recknote von Lenny Schröder, er erturnte sich mit 9.35 von 10 Punkten die zweitbeste Note seiner Kategorie.

Die Gesamtrangliste ist wie immer auf der Website des ZTV einzusehen.

Folgt dem TV Rafz (@tvrafz) gerne auf Instagram für noch mehr Fotos und Infos rund ums Turnen!

*Mélanie Bauert*

### Zürcher Kantonale Geräteturnerinnentage am 6./7. Juli in Embrach

Der letzte Wettkampf vor den Sommerferien fand in Embrach statt. Unsere 24 Turnerinnen gaben kurz vor der grossen Sommerpause noch einmal ihr Bestes, und so können wir auch dieses Mal auf ein erfolgreiches Wochenende zurückblicken, auch wenn einige Rafzerinnen leider nicht fehlerfrei durch

ihren Wettkampf gekommen sind. Folgende Turnerinnen gewannen eine Auszeichnung:

- K1: Mara Zimmermann (119.)  
 K2: Rebecca Eaton (81.), Mia Ludwig (91),  
 Lena Stolpe (133.)  
 K3: Annik Schweizer (98.)  
 K4: Kim Ott (32.), Isabella Mendez (55.), Lina Ott (103.)  
 K5B: Ria Demuth (35.), Anja Meili (53.)  
 K5A: Aylin Kleger (28.), Chiara Baur (56.),  
 Mia Neukom (58.)



*Turnerinnen der Kategorien 1 und 5B vor ihrem Wettkampf*

Die Rafzer Turnerinnen haben jeweils an einzelnen Geräten besonders gegläntzt, und so resultierten einige sehr gute Noten, die besten hier einmal im Überblick (maximal möglich jeweils 10.00 Punkte): Mara Zimmermann erhielt am Reck 9.20 Punkte, Lisa Fisler (Kategorie 2) am Boden sehr gute 9.30 Punkte. Annik Schweizer wurde an den Ringen mit 9.20 Punkten belohnt. Die Note 9.30 gab es für Kim Ott am Sprung. Sensationelle 9.40 Punkte resultierten für Ria Demuth am Boden, eine der besten Noten der Kategorie 5B. Aylin Kleger erhielt wie Ria ebenfalls 9.40 Punkte, aber nicht am Boden, sondern am Sprung, auch das ist eine der besten Noten der Kategorie.



*Ria Demuth im Grätschwinkelstütz während ihrer Bodenübung*

Die Gesamtrangliste, in der alle einzelnen Noten für die Geräte sowie die Gesamtpunktzahlen ersichtlich sind, finden Sie wie immer auf [ztv.ch](http://ztv.ch).

Wir gratulieren nochmal herzlich allen Turnerinnen für ihre Leistungen an diesem Wettkampf und der gesamten bisherigen Saison!

## Letztes Training vor den Sommerferien

Am Mittwoch, 10. Juli, fand für alle Turnerinnen und Turner vom Getu das letzte Training vor den Sommerferien gemeinsam statt. Unser alter Airtrack, welcher kaputt ist, und den wir erst vor Kurzem durch einen neuen ersetzen konnten, wurde gebührend verabschiedet: die Kinder rutschten auf der mit dem Wasserschlauch bewässerten Bahn unter viel Gelächter und Gekreische um die Wette. Zur Abwechslung zwischendurch standen auch viele andere Spiele zur Verfügung: einige versuchten sich am Beachvolleyball, andere spielten Frisbee oder Football. Die vom Getu gesponserten Getränke und die selbstgemachten Kuchen von Karin rundeten den Abend perfekt ab.

Das Leiterteam wünscht nun allen eine schöne und erholsame Sommerzeit!



*Airtrackrutsche*



*Beachvolleyball, oder für die «Kleinen» auch Ball über die Schnur*

## Demnächst

### Zürcher Kantonalfinal Geräteturnen am 14. September 2024 in Rafz

Bereits zum dritten Mal nach 2018 und 2021 dürfen wir vom TV Rafz Jugend Getu auch dieses Jahr den Zürcher Kantonalfinal Geräteturnen 2024 in der Saalsporthalle Rafz durchführen.

Bei diesem Wettkampf handelt es sich um einen Einladungswettkampf, zu dem nur die besten 130 Turnerinnen und Turner der Kategorien 5, 6, 7, Damen und Herren des Kantons Zürich eingeladen werden. Aus diesem Grund stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest, welche Turnerinnen und Turner sich für den Wettkampf qualifiziert haben, es werden aber höchstwahrscheinlich Kantonal- oder sogar Schweizer Meister und Meisterinnen vor Ort sein. Sicher ist jedoch, dass alle Teilnehmenden ihre absoluten Höchstleistungen abrufen werden, denn an diesem Wettkampf werden die begehrten Tickets zu den Schweizer Meisterschaften vergeben. Die Chancen stehen ausserdem sehr gut, dass wir auch einige



Rafzer Turnerinnen und Turner an diesem Heimwettkampf sehen werden.



*Sophia Zürcher am Zürcher Kantonalfinal Geräteturnen 2021 in Rafz*

Zum ersten Mal überhaupt führen wir dieses Jahr im Rahmen des Kantonalfinals Geräteturnen auch einen Paar-Wettkampf durch, als Vorbereitung auf die Schweizer Meisterschaften im Herbst. Hierbei turnen immer zwei Turnende als Paar zusammen. Beide wählen ein Gerät, welches jeweils einzeln absolviert wird, und gemeinsam wird eine Übung an den Schaukelringen gezeigt sowie eine Kür zu Musik am Boden. Dieser Wettkampf wird der krönende Abschluss des Tages sein und die Zuschauerinnen und Zuschauer in Staunen versetzen.

*Tim Wisotzki und Michelle Balogh beim Paarwettkampf an den Schweizer Meisterschaften 2022*



Für das kulinarische Wohl sorgt unsere gemütliche Festwirtschaft.

Wir freuen uns bereits jetzt darauf, die besten Geräteturnerinnen und Geräteturner des gesamten Kantons Zürich bei uns zu begrüßen. Seien auch Sie dabei, wenn die letzten Entscheidungen um die Teilnahme an den diesjährigen Schweizer Meisterschaften fallen!

Die ungefähren Startzeiten sind wie folgt (können sich je nach genauer Teilnehmer:innenzahl noch leicht ändern):  
 8.30–10.00 Uhr: Kategorie 5  
 10.30–12.00 Uhr: Kategorie 6  
 13.00–14.30 Uhr: Kategorie 7 / D / H  
 15.15–16.45 Uhr: Paarwettkampf

Um immer auf dem Laufenden zu bleiben und für alle Infos und Fotos rund um den Zürcher Kantonalfinal Geräteturnen folgt gerne dem TV Rafz auf Instagram (@tvrafz).



## **Dorf-, Firmen- und Vereinsschiessen Rafzerfeld, 1. Juni**

Der Anlass gehört wieder der Vergangenheit an. Wir durften 36 Gruppen, also 108 Teilnehmer, im Schützenhaus begrüßen. Besonders erfreut sind wir über den leichten Teilnehmerzuwachs trotz weiterer Anlässe, welche im Rafzerfeld stattfanden.

Die Gruppe «isch glich» mit Heydecker Daniel, Heydecker Charlotte und Bindt Christina konnte den Wettkampf mit sehr guten 108 Punkten für sich entscheiden. Herzliche Gratulation! Die gesamte Rangliste findet sich auf unserer Webseite.

Die Schützen Rafzerfeld danken allen Teilnehmern und freuen sich, Euch nächstes Jahr wieder begrüßen zu dürfen.

## **Einzelkonkurrenz Rafz**

Am 11. Mai fand die Einzelkonkurrenz der Veteranen auf dem Schiessplatz Rafz statt. Total fanden 62 Veteranen der Kategorie 300 m den Weg nach Rafz. Davon waren 13 Teilnehmer für die Schützen Rafzerfeld am Start.

## **Feldschiessen 2024**

Am 17. und 25. Mai fand das Feldschiessen in Rafz statt. Hier fanden total 112 Schützen den Weg nach Rafz. Besonders erfreulich ist, dass sich auch viele «Nichtschützen» ans Feldschiessen wagten. Diesem Umstand werden wir nächstes Jahr besonders Sorge tragen und genügend Gewehre und Betreuer bereitstellen. Die Rangliste findet sich auf unserer Webseite.

## **Auswärtige Schiessanlässe**

Am Warpelschiessen in Embrach nahmen 19 Schützen für die Rafzerfelder teil. Unsere Jungschützin Sigrist Julia brillierte mit 115 von 120 Punkten und siegte über alle Teilnehmer in der Kategorie E! Somit liess sie auch alle Schützen ausserhalb der Juniorenkategorie hinter sich.

Total 20 Schützen besuchten das Fyrabigschiessen in Hochfelden. Die Schützen der Kategorie A (Sportwaffen) platzierten sich hierbei auf dem Podest als 3.

## **Erfolg Jungschützen**

Unsere Jungschützen konnten wieder Erfolge verbuchen. Am Gruppenmeisterschaftsfinal des Bezirks platzierte sich die U21-Gruppe (Sigrist Julia, Mathis Maura, Reimann Til und Letsch Jan) mit 22 Punkten Vorsprung auf dem 1. Rang und sicherte sich damit den Titel des Bezirksmeisters. In der Kategorie U15 platzierte sich Bopp Noah im Einzel auf dem 2. Rang.

Weiter ging es am 6. Juli mit dem Kantonalfinal. Auch dieser war geprägt von einer starken Leistung. So sicherte sich die vorgenannte U21-Gruppe den Titel des Kantonalmeisters. Herzliche Gratulation!

Dann hoffen wir mal, dass es am Ostschweizerfinal auch so rund läuft.

100 JAHRE  
Garage Sigrist Rafz  
SEIT 1922

RENAULT Garage Sigrist AG

[www.garage-sigrist.ch](http://www.garage-sigrist.ch) Wir vermieten auch Busse und Anhänger

alpha zentaurimmobilien ag

Im Freie 10  
8197 Rafz  
043 433 44 44

Ein Unternehmen der alpha zentaur group

Haus Zentaur | Wil ZH

Residenz Zentaur | Egglisau

[www.alpha-zentaur.ch](http://www.alpha-zentaur.ch)

MALERGECHÄFT  
**FELIX SPÜHLER** GmbH  
8197 Rafz

Werte erhalten [maler-spuehler.ch](http://maler-spuehler.ch)

Naturheilpraxis Marti GmbH

Schmerztherapie  
Ernährungsberatung  
Hormonberatung

Lachewäg 2  
8197 Rafz  
+ 41 79 385 20 67  
[naturheilpraxis-marti.ch](http://naturheilpraxis-marti.ch)

044 869 33 75  
[info@GiRaf-Gerueste.ch](mailto:info@GiRaf-Gerueste.ch)

Gisler Baumanagement GmbH  
GiRaf-Gerüste, Gajebärg 2, 8197 Rafz

**GiRaf-Gerüste**

Ihr Oldtimerspezialist in Rafz

US-Cars Import & Service | Fahrzeugunterhalt & Reparaturen  
Getriebe- & Achsrevision | Rad- & Reifenservice  
Abgasanlagenbau | Motorrevision | Schweiß- & Dreharbeiten  
Sandstrahlen | Rostbehandlung | Achsvermessung

[www.customercars.ch](http://www.customercars.ch)

kompetent, zuverlässig und innovativ in die Zukunft

WIR, DIE GEBÄUDETECHNIKER.

**HANS DÜNKI • RAFZ**  
HEIZUNG • SANITÄR • REPARATUREN  
[duenki.ch](http://duenki.ch) 044 869 13 95

Tobias Düнки

english in the rafzerfeld

Englisch Kurse in Ihrer Nähe \_\_\_\_\_

Let us help you speak English

[www.english-rafzerfeld.ch](http://www.english-rafzerfeld.ch)

## Gruppenmeisterschaft der Elite

Am 1. Juni fand in Winterthur der Kantonalfinal der Gruppenmeisterschaft bei der Elite statt. Die Schützen im Feld E (Sigrist Julia, Mathis Maura, Reimann Til, Spühler Martin, Hänseleler Nikolas) sicherten sich das Podest auf dem starken 3. Rang.

Die Gruppe im Feld D (Brupbacher Rolf, Burgener René, Meier Urs, Brandenberger Rico, Reimann René) platzierte sich auf dem 32. Rang.

## Besuch des Kantonschützenfestes im Engadin

Vom 21. bis 23. Juni besuchten wir das Kantonschützenfest im Engadin. Das Festzentrum befand sich in Zuoz. Geschossen und genächtigt wurde jedoch im schönen St. Moritz. Ein Programm reich an Spass und Kameradschaft rundeten den sportlichen Teil ab. Am Sonntag besuchten wir auf dem langen Rückweg einen Weinbauern in Maienfeld, welcher uns sein Weingut und natürlich auch seinen Wein näherbringen durfte. Nachdem wir die erlesenen Tropfen der Bündner Herrschaft verköstigten, machten wir uns mit dem Car weiter nach Rafz. Dort wurde das gelungene Wochenende im Goldenen Kreuz bei einem Schlummertrunk ausgeklungen.

Natürlich wurde auch fleissig geschossen. Mit 28 Teilnehmern erreichten wir in der Vereinskonzurrenz mit einem Sektionsdurchschnitt von 93,507 den 34. Rang von 342 teilnehmenden Vereinen.

Die Sport Gruppe erreichte den 9. Rang mit 2283 Punkten und klassierte sich somit unter den Besten der 111 Gruppen.

Nachfolgend ein Überblick über einige Resultate.

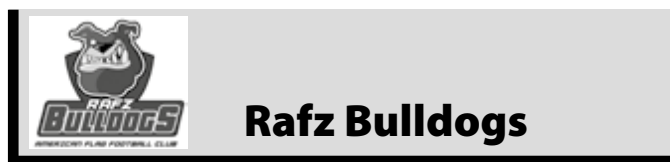
Meisterschaft liegend	Schneider Patrick	570 Pkt.
Meisterschaft 2-stellig	Sigrist Julia	524 Pkt.
Kunst Feld D	Burgener René	463 Pkt.
Kunst Feld A	Sigrist Hansueli	466 Pkt.
Kranz Feld E	Spühler Martin	59 Pkt.
Militär	Neukom Roman	380 Pkt.
Serie	Neukom Roman	60 Pkt.
Veteran	Rechsteiner Toni	469 Pkt.



## Aufruf Obligatorisches

Am 23. August findet von 18.00 bis 20.00 Uhr die letzte Möglichkeit statt, das Obli zu schießen. Verpasse diesen Termin nicht und trage ihn gleich im Kalender ein.

*Schneider Patrick  
Aktuar*



## Rafz Bulldogs

### Die Saison in vollem Lauf

Es ist nun Ende Juli und es ist viel gelaufen im Lande der Bulldogs.

Bis jetzt haben wir in dieser Saison 12 intensive Spieltage absolviert. Spieltage, welche aus der Wettersicht durchgezogen waren. Wir hatten Tage, an denen es nur einmal geregnet hat, über Tage, an welchen es einmal geregnet hat, bis zu Tagen, an denen es gar nicht geregnet hat. Wir hatten wirklich alles mit dabei von Dauerregen bis wunderbare, schon wieder eher heisse Sommertage. Wenn ich in der Vergangenheit immer wieder einmal von wunderbaren Saisons berichten konnte, mit vielen Sonnenstunden, dann ist diese Saison sehr durchgezogen.



Unser Spieltag in Rafz vom 25. Mai war einer der Tage, an dem die Sonne die Vorherrschaft hatte. Von Zeit zu Zeit wurde sie von ein paar Wolken verdeckt, es blieb trocken und wir durften uns an einem wunderbaren Fest erfreuen. Er war so schön und es war abermals eine so ausgezeichnete Stimmung, dass es schon fast kitschig war. Wir konnten den Tag auch mit einem Rekordumsatz von fast Fr. 10 000.- abschliessen, was wir bis dato noch nie erreicht haben.

### Die Saison der U13 und U16

Für unser Team U13 ist die Saison leider schon wieder zu Ende. Mit 14 Kindern, aus der Altersgruppe von sieben bis 13 Jahren und auch sehr vielen Spielern, welche die erste Saison gespielt haben. Die erreichten Ergebnisse des Teams haben bedauerlicherweise nicht die Leistungsbereitschaft des Teams widerspiegelt. Was bei einem neuen Team durchaus passieren kann. Wir wurden aber unserem Anspruch, dass alle Spieler spielen können, absolut gerecht und haben somit einem der Grundsätze der Bulldogs Folge geleistet. Was konsequenterweise nicht zur Verbesserung des Ergebnisses geführt hat.

Dieses Jahr konnten wir bedauerlicherweise kein eigenes U16-Team auf die Beine stellen, weshalb wir zwei unserer Spieler an ein befreundetes Team ausgeliehen haben.

Für die nächste Saison werden wir genau die Mindestzahl an Spielern haben, damit wir ein U16-Team anmelden können. Die Erfahrung zeigt, dass zwei bis drei Spieler mehr für das Team aber essenziell sind, weshalb wir dringend auf der

Suche nach Spielerinnen oder Spielern sind im Alter von 14 bis 16 Jahren.

### Wir suchen U16 SpielerInnen

Bist **DU** zwischen 14 und 16 Jahre, hast Lust auf einen schnellen, kurzweiligen Sport, dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung bei uns. Komme vorbei in ein **Tryout** und wenn Du diese überstehst, bist Du mit dabei!



### Was für ein ereignisreicher Frühsommer

Die Wochen seit dem Muttertagskonzert wurden für uns vor allem geprägt durch die Proben im Hinblick auf das ZKMF in Urdorf und Schlieren. Dazu kamen diverse Ständli und die traditionell im Juni stattfindenden Anlässe wie das Konzert im Amphitheater zusammen mit dem MV Wil ZH und der Brassband Eglisau und unsere Papiersammlung.

Im Rahmen des Weinländer Musiktages in Rheinau fand am 25. Mai der kantonale Veteranentag statt. An diesem Tag wurde unser Veteranenobmann Dani Sigrist für 50 Jahre aktives Musizieren im Verein geehrt, was wir mit einer kleinen Delegation gebührend gefeiert haben. Ihn werden wir mit den drei übrigen diesjährigen neu ernannten Veteranen am Galaabend des Jubiläumsanlasses des MVZU (Musikverband Zürcher Unterland) nochmals hochleben lassen.



*Dani Sigrist bei der Veteranenehrung*

Das 18. Sommerkonzert der drei Rafzerfelder Musikvereine (MG Rafz, MV Wil/ZH und BB Eglisau) im Amphitheater Hüntwangen fand dieses Jahr leider wetterbedingt im vollbesetzten Festzelt statt. Das tat aber der Stimmung im Publikum keinen Abbruch. Es war uns eine besondere Freude, dieses Jahr als letzter Verein unsere Darbietungen zum Besten zu geben. Eine Kleinfomation der BBE sorgte danach weiter für ausgelassene Feststimmung. Schon jetzt freuen wir uns auf nächstes Jahr!



*Marschmusik am kantonalen Musikfest mit der Musikgesellschaft Rafz und dem Musikverein Wil*

Besonders dankbar blicken wir auf unseren Auftritt am kantonalen Musikfest vom 23. Juni in Urdorf und Schlieren zurück. Wir nahmen mit Modul Konzertmusik teil, d.h., wir haben einen thematischen Konzertvortrag rund um das vorgegebene Aufgabenstück «May The Forest Boom Again» einstudiert. Die Marschmusik absolvieren wir wieder zusammen mit dem Musikverein Wil.



*Dirigentin Nadine Brennwald mit dem Diplom*

Über die erreichten Punktzahlen und Bewertungen haben wir uns sehr gefreut! Unsere Dirigentin Nadine Brennwald hat für und mit uns für diese Erfolge alles gegeben. Manchmal standen die Zeichen auch auf Sturm und die Nerven lagen bei allen blank, halt so wie in einer grossen Familie, was unser Verein bekanntlich ja auch ist. Die Rückfahrt im Guggebuss nach einem langen und anstrengenden Tag war laut und sehr feuchtfröhlich.



Auf dem Heimweg vom Musikfest

Am 3. und 10. Juli fanden die Platzkonzerte in Rüdlingen und Rafz statt. In Rüdlingen durften wir wetterbedingt in der Turnhalle spielen und danach den von der Gemeinde offerierten Apéro geniessen

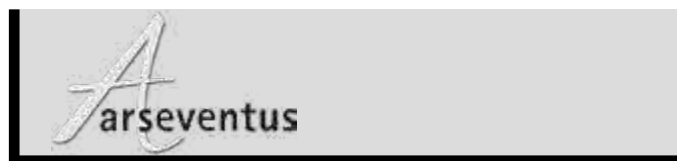
Auf unserer Homepage [www.mg-rafz.ch](http://www.mg-rafz.ch) finden Sie Bilder zu allen erwähnten Anlässen.

### Die nächsten Anlässe

1. August	musikalische Umrahmung der Rafzer Bundesfeier
15.-18. August	Konzertreise nach Hallstatt im Tirol
8./9. September	Jubiläumsfest MVZU im Amphitheater
28. September	Konzert im Peteracher

Nach den Sommerferien beginnen wir mit den Proben und Vorbereitungen für unser Chränzli vom 16./17. November, welches wieder im Saal der EFRA stattfinden wird. Es findet dieses Jahr seit Langem wieder mit Aufführungen samstags und sonntags statt. Freuen Sie sich schon jetzt auf Musik, Theater und Tombola. Auch für Speis und Trank ist gesorgt.

Sie spielen ein Blasinstrument oder sind Perkussionist und haben Lust Teil unserer musikalischen Familie zu werden? Wir freuen uns immer über motivierte Neuzugänge. Melden Sie sich gerne via [info@mg-rafz.ch](mailto:info@mg-rafz.ch) oder sprechen Sie uns persönlich an.



### Rafz tanzt

Der junge Kulturverein Arseventus organisiert für aufgestellte Leute am 26. Oktober einen tollen Musik- und Tanzanlass im Dorf.

Die Bigband GENERIKUM – darunter zwei Mitspieler aus Rafz – führt durch den coolen Abend und bittet dich zum Mitswingen und zum Tanz.

Bis Ende August gibts noch Early-Bird-Tickets für CHF 20.- (nachher CHF 28.-).



Der Anlass wird auch unterstützt von Migros Kulturprozent.  
[www.arseventus.ch](http://www.arseventus.ch)

### cantemus Kirchenchor Rafzerfeld



Ein unbeschwertes, fröhliches Zusammensein feierten die Sängerinnen und Sänger von «cantemus», dem seit 50 Jahren bestehenden Kirchenchor Rafzerfeld, am 6. Juli 2024 in der Forsthütte Grundforen. Der Anlass konnte als Auftakt zu den Sommerferien gelten und war auch einer der geselligen Höhepunkte im Jubiläumsjahr.



Zum Mittagessen wurden Würste auf der perfekten Glut gebraten und zusammen mit den gespendeten Salaten genüss-

**HELMAR WISCHNIEWSKI**  
 Eidg. dipl. Spenglermeister



Spenglerei / Blitzschutzanlagen  
 Vor Eiche 12, CH-8197 Rafz  
 Telefon 044 869 33 40  
 E-Mail [spenglerei@wischniewski.ch](mailto:spenglerei@wischniewski.ch)  
[www.wischniewski.ch](http://www.wischniewski.ch)

**SA+P**

Architektur  
 Raumplanung  
 Immobilien



Schmidli Architekten + Partner | 8197 Rafz | [www.schmidli.ch](http://www.schmidli.ch)

**SCHÖN,  
 MIT IHNEN ZU  
 BAUEN.**

**SCHMIDLI**  
 EIN UNTERNEHMEN DER **LANDOLT** GRUPPE

Schmidli Bau AG  
 Tannewäg 26. 8197 Rafz  
 TEL +41 43 433 43 43  
[www.schmidli-bau.ch](http://www.schmidli-bau.ch)



**Hauenstein**  
 Wo Freude wächst




[www.hauenstein-rafz.ch/zimmerpflanzen](http://www.hauenstein-rafz.ch/zimmerpflanzen)

Hauenstein Gartencenter Rafz • [www.hauenstein-rafz.ch](http://www.hauenstein-rafz.ch)  
 Restaurant Botanica • [www.botanica-rafz.ch](http://www.botanica-rafz.ch)

**Für sämtliche Malerarbeiten  
 seit über 40 Jahren für Sie da.**

**D. Schmidli GmbH Malergeschäft**



Märktgass 26 8197 Rafz  
 079 679 52 07 [dschmidli@gmx.ch](mailto:dschmidli@gmx.ch)

**Spühler** +Co.  
 Radio TV-Kabelkommunikation

Internet  
 TV  
 Telefonie  
 Mobile

**Ihre Multimedia-Spezialisten!**

- Multimedia-Geräte (TV / HiFi / Mobile / Tel)
- Heimberatung + Planung
- Netzwerk Installationen
- IT-Dienstleistungen
- Kabelnetz Rafzerfeld
- Sasag @Home



**Gesars** Kabelkommunikation

via Kabelnetz-Rafzerfeld

Märktgass 9 - 8197 Rafz - 044 886 86 86 - [www.spuehler-tv.ch](http://www.spuehler-tv.ch)

lich verzehrt. Ein verlockendes Dessertbuffett wartete auf Schleckmäuler. Worauf stossen wir an mit dem feinen Wein? Auf einen freundlichen Wettergott zum Beispiel? Nur wenige Regentropfen fielen, und die waren dank dem aufgestellten Zelt auch kein Problem. Anstossen können wir auch zufrieden auf unser gemeinsames Singen unter der engagierten Leitung von Judith Gamp! Im Moment sind erfreulich viele Projektmitsingende zu den offiziellen Aktivmitgliedern gestossen. Mit allen zusammen wird eifrig auf die Konzerte im November geprobt. Das Requiem von Gabriel Fauré steht auf dem Programm. Ein wunderbares Projekt, auf das wir uns freuen und das uns zu grossem Einsatz motiviert.

*Lydia Zwingli*



## Gewerbeverein

### «Man kann die Uhr anhalten, aber die Zeit läuft trotzdem weiter»

Dass Rafz «kein Industrieort werden möchte, sondern Bauerngemeinde bleiben möchte» schrieb der Chronist 1917, als die SIG (Schweizerische Industriegesellschaft), durch Vermittlung einiger Rafzer, das ganze Areal mit heutigem Namen «Rafz Süd» kaufte. Gleichzeitig lief die erste Güterzusammenlegung, welche ja bekanntlich meist oder oft Verlierer und eben «Gewinner» produziert... Und jungfräulicher als der Papst sind die Rafzer auch nicht!

Dass dieser unüberlegte «Geniestreich» über die bäuerliche Bühne ging, ohne gewisse Rahmenbedingungen zu definieren, lässt einiges an Vermutungen zu. Somit ist klar, dass nicht die an Digitec-Galaxus verkaufenden Rafzer Unternehmer das «Bauernland» entweihen und einem industriellen Zweck zu führen. Auch ist nicht anzunehmen, dass bis zur Abstimmung über den Gestaltungsplan noch nie eine Rafzerin oder ein Rafzer online einkaufte... Wahrscheinlich wäre ich fast der einzige.

*Fritz Hauenstein,  
Präsident Gewerbeverein Rafzerfeld*



### SeniorInnen-Ausflug 2024

Am Mittwoch, 12. Juni, trafen sich 88 Seniorinnen und Senioren begleitet von fünf Vorstandsmitgliedern des Frauenvereins zum diesjährigen Ausflug nach Appenzell. Pünktlich um 8.45 Uhr ging es mit zwei Cars von Hess Reisen Richtung Ostschweiz. Bei idealem Reisewetter (der Regen machte für

einmal an diesem Tag Pause) ging die Fahrt via Thurthal-Weinfeld-Bischoffzell-Herisau nach Appenzell.

Nach der Ankunft stand der Aufenthalt in Appenzell zur freien Verfügung und man konnte sich mit Appenzeller Biber eindecken. Um 12 Uhr fand dann das Mittagessen im Restaurant Sântis statt. Es gab einen Saisonsalat, Appenzeller Steak mit Gemüse und Kroketten und zum Dessert ein Caramelköppli. Während des Mittagessens wurden wir von Hans Sturzenegger mit seinem Hackbrett unterhalten. Um 15 Uhr war es dann schon wieder so weit um auf den Heimweg zu gehen. Wir fuhren über Wasserfluh nach Lichtensteig und durch das Toggenburg wieder nach Rafz.



Nach einem schönen Tag sind wir glücklich und zufrieden in Rafz angekommen. Vielen Dank den Chauffeuren für die gute Fahrt.

Herzlichen Dank der Drogerie Rusconi, Eglisau, für den Kaffee, der Gemeinde Rafz für das Mittagessen und dem Frauenverein für die musikalische Unterhaltung. Ebenfalls ein grosses Dankeschön an Gabi Neukom für die Organisation.

### Fröhlicher Nachmittag im Altersheim Peteracker Donnerstag, 22. August 2024

Wir besuchen unsere Betagten im Altersheim. Bei Kaffee und Kuchen wird geplaudert. Auch dieses Jahr wird es eine musikalische Unterhaltung geben. Die gemischte Jodelgruppe des Bernervereins Zürich Unterland wird uns unterhalten. Alle Seniorinnen und Senioren aus Rafz sind zu diesem Anlass herzlich eingeladen. Unser Besuch wird im Heim sehr geschätzt. Treffpunkt ist direkt im Altersheim um 14.30 Uhr.

### Führung Fischzucht FTNA AquaArt AG am Mittwoch, 11. September 2024

Wir erhalten eine Führung von zwei Stunden durch die Fischzucht FTNA AquaArt AG. Im Anschluss gibt es eine Degustation. Für die Mitglieder übernimmt der Frauenverein die Kosten. Nichtmitglieder müssen CHF 20.00 bezahlen.

Treffpunkt	13.45 Uhr vor der Firma FTNA AquaArt AG, Industriestrasse 14, Rafz
Beginn der Führung	14 Uhr
Dauer der Führung	2 Stunden
Anmeldung	bis spätestens 30. August 2024 an Melanie Lengacher, Götze 6,

Natel 0796174726 oder per Mail  
an melalengacher@gmail.com

## Unsere nächsten Veranstaltungen

Donnerstag, 22. August	Nachmittag mit Kaffee und Kuchen im Altersheim Peteracker, 14.30 Uhr
Dienstag, 3. September	Frauezmorge / -Kafi 8-10 Uhr im Zentrum Casa
Mittwoch, 11. September	Führung Fischzucht FTN AquaArt AG, Rafz
Dienstag, 1. Oktober	Frauezmorge / -Kafi 8-10 Uhr im Zentrum Casa

Im Ferienmonat August findet kein Frauezmorge statt. Gerne begrüssen wir Sie wieder am Dienstag, 3. September, von 8 bis 10 Uhr im Zentrum Casa. Auch Mütter mit Kindern sind herzlich willkommen.

*Silvia Fehr*



## Sommerzeit: Für viele von uns auch Ruhezeit

Unsere Produzenten aus Südamerika, Thailand, Südafrika, Indonesien, Indien und vielen anderen Orten auf der ganzen Welt haben keine Zeit zum Ausruhen. Sie säen, setzen, pflanzen und ernten, auch wenn es noch so heiss ist.

In jedem Produkt steckt viel Handarbeit, Fleiss, Mühe und Sorgfalt.

Das zu schätzen, zu respektieren und mit einem fairen Lohn zu honorieren, ist ein wichtiger Gedanke, für den es sich lohnt, in Ruhe darüber nachzudenken.



Ruhen wir uns aus, machen wir uns Gedanken und entscheiden wir uns, den fairen Handel mit einem Einkauf von fair gehandelten Produkten zu unterstützen.

Wir wünschen Ihnen eine ruhige Sommerzeit!  
Für den claro-Laden

*Maja Hophan und Regina Schweizer*



## Pro Natura kürt den Iltis zum Tier des Jahres 2024

Zu seinem Aussehen: Er ist schwarz, mit weisser Schnauze, weissen Ohrenspitzen und er ist etwas kleiner als ein Marder. Er lebt gerne in Gemäuern und Scheunen, mit Vorliebe in der Nähe von Gewässern. Einen Iltis kann man selten sehen, er ist ein heimlicher Jäger und bevorzugt als Beute Frösche, Kröten und Mäuse.



*Iltis mit Beute (Pressebild Pro Natura) – © Fabrice Cahez*

Es braucht in seiner Umgebung viele Versteckmöglichkeiten. Ich sehe den Iltis nur ganz selten. Wenn man weiss, wo sich einer befindet und er sich vor dem Eindunkeln auf die Jagd macht, ist die Chance am grössten, ihn zu sehen. Leider werden Iltisse auf ihren nächtlichen Streifzügen oftmals beim Überqueren von Strassen überfahren. Es gibt nur noch wenige von ihnen, weil der geeignete Lebensraum immer rarer wird. Auch der Winter ist immer eine Herausforderung für den Iltis. Er frisst sich Fettreserven an und schränkt seine Aktivitäten ein. Seine Ruheplätze sollten warm sein, eventuell versehen mit Heu und Strohballen, die sich an einem trockenen Ort befinden. Dieses Jahr habe ich leider wieder einen toten Iltis gefunden, der angefahren wurde.

Unterstützen können wir den Iltis, indem wir seinen Lebensraum zum Beispiel durch das Erhalten von Versteckmöglichkeiten schützen und mit zusätzlichen grossen Asthaufen in der Nähe von Gewässern ergänzen.



*Iltis mit typischer Zeichnung (Pressebild Pro Natura) – © Stefan Huwiler*

*Beitrag: F. Hänsseler*



## Morgenspaziergang

Jeweils am ersten Sonntag im Monat, und das bei jeder Witterung, treffen wir uns um 9.00 Uhr auf dem Parkplatz des Oberstufenschulhauses Landbüel in Wil. Auf einem gemütlichen Rundgang von zwei bis drei Stunden sieht und erfährt man viel über Tiere und Pflanzen, nicht nur im Rafzerfeld. Denn je nach Thema und Witterung werden wir auch mal einen Abstecher machen in interessante Gebiete ausserhalb des Rafzerfeldes. Es ist keine Anmeldung nötig, vergessen Sie den Feldstecher nicht!

*F. Rüeger*

## Morgenspaziergang – Nächste Daten (Ziele provisorisch)

4. August	Panzersperre – Rhischberg Eglisau
1. September	Hinter Stadtberg Eglisau
6. Oktober	Pilzexkursion/Vögel im Rafzerfeld



## Trachtengruppe Rafzerfeld

### Reise 4. Juni 2024

Wir genossen einen herrlichen Tag mit Mittagessen auf dem Turren und einer Schifffahrt auf dem Sarnersee.



### Eidgenössisches Trachtenfest in Zürich 28. bis 30. Juni 2024



Was für ein Fest! Die Stadt voller Trachten, gute Stimmung, ein tolles Angebot an Gesang, Tanz, Modeschau und vielem mehr. Wer irgendwie konnte, war drei Tage in Zürich!

Für uns Trachtenleute aus dem Rafzerfeld war der grosse Festumzug vom Sonntag der Höhepunkt. Unter dem Motto: «Wir verbinden Generationen» nahmen wir mit einer grossen Gruppe teil. Ganze Familien von Jung bis Alt waren dabei, gar vier Generationen! Vom Urgrosi Lilli Rüeger mit dem «Kyburz-Chärreli» bis zu ihrer Urenkelin Kiana im Leiterwägeli!

Es war ein einmaliges Erlebnis, hat Spass gemacht und bleibt allen unvergesslich.

### Sommerhöck 9. Juli 2024

Wie jedes Jahr starteten wir mit einem gemütlichen Brätli-Abig in die Sommerferien. Wir hatten einen wunderschönen Abend ohne Regen und genossen den schönen Platz bei der Forsthütte Wil.

*Trachtengruppe Rafzerfeld, Vreni Koch  
Fotos von Vreni Koch und Arnold Peter*

## Diverses aus dem Dorf

### Rafzer Jahreskreis

Ein Lied von und für Rafz von Eva Kohler, Rafz

Ganz Rafz ist erwacht, du Winter ade!  
Die Märzsonne lacht und schmilzt weg den Schnee.  
Im Rafzerfeld spriessen die Tulpen, Narzissen.  
Am Landbach entlang tönt Vogelgesang.

Ganz Rafz ist erblüht, das Gras wird gemäht.  
Die Sonne, sie glüht, Gewitterwind weht.  
Die Rafzer geh'n baden, der Grill wird beladen.  
Am Gnal lodert stolz der Stapel aus Holz!

Ganz Rafz wird schon bunt, der Nebel steigt auf.  
Melonen schön rund und Äpfel zu Hauf!  
Die Schwalben zieh'n weiter. Die Rafzer sind heiter:  
Ein jeder geniesst, dass Rafzerwein fliesst!

Ganz Rafz ruht im Eis: Die Landschaft ist verschneit,  
die Tannen ganz weiss, zur Weihnacht bereit.  
Die Rafzer, sie sagen: Mit Glühwein im Magen  
und bei Kerzenschein, da lässt sich's gut sein!

Die vollständigen Noten sind erhältlich bei Eva Kohler, Hauf-  
fäld 18, 8197 Rafz

### Ull & Nål, was so viel heisst wie Wolle und Nadel

Hektische Tage, mit dem Kopf bereits beim  
nächsten...

Das kennen wir nur zu gut!

Wir – Christa Cotti, Kaffeerösterin aus  
Schaffhausen (im Zürcher Unterland gebo-  
ren und aufgewachsen), und Tochter Moira  
Cotti, Unistudentin, teilen die grosse Leidenschaft des Stri-  
ckens. Wir würden sogar sagen: Leidenschaft ist untertrieben  
– es ist eine Sucht!

«Lisme» entschleunigt. Aber nicht nur das, auch die Wert-  
schätzung für das Handwerk sowie das Bewusstsein für  
Nachhaltigkeit, das steht für uns weit oben.

Bei unseren diversen Reisen durch Dänemark und Nor-  
wegen hat es uns von mal zu mal mehr gepackt.

Wir wollen dieses Kulturgut und diese Glücksmomente  
mit in die Schweiz nehmen – weitergeben und teilen.

In Skandinavien ist man weit weg vom Klischee-Bild der  
sockenstrickenden Grossmutter.

Da triffst du Björn an der Bushaltestelle, Frida auf dem  
Bänkli vor dem Laden, Mette am Strand und Harkon und  
Magnus im Zwiegespräch im Café – alle am Stricken. Was für  
ein Bild, was für ein Genuss.



In das kleine «Holzbaräggli» am Rafzer Bahnhof haben wir  
uns gleich verliebt. Besonders wichtig war uns die Nähe zum  
Bahnhof, um diesen Ort der Strickfreude auch für Stricker\*in-  
nen aus der Umgebung attraktiv zu machen.

Unsere Öffnungszeiten werden je nach Saison und Nach-  
frage angepasst.

Wolle und Anleitungen, fast alles aus Norwegen und Dä-  
nemark, gibts bei uns und wir bieten Kurse an. Nicht nur für  
solche, die sich gerne in Gemeinschaft inspirieren lassen wol-  
len, ganz besonders auch für ambitionierte Anfänger\*innen.

Mitte August eröffnen wir! Beim Bahnhof Rafz, vor Eiche 1  
Folgt uns auf insta: ullnaal

### Neueröffnung PhysioPlus Rafz

Seit Juni 2024 befindet sich unsere Physio-  
therapiepraxis am Chindegartewäg 6.

Wir bieten alle gängigen physiothera-  
peutischen Behandlungen im muskulos-  
kelettalen Bereich an.

Mit Pilates, Rückbildungspilates oder  
Rektusdiastasetraining im Einzel- oder  
Gruppensetting erweitern wir unser Angebot.



### Wer wir sind



Links Karin Bollinger, rechts Julianna Sigris

Wir freuen uns, Sie mit unserer langjährigen Erfahrung auf  
Ihrem Genesungsweg zu begleiten.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage  
[www.physioplusrafz.ch](http://www.physioplusrafz.ch). Sie erreichen uns unter 0795598197  
(Telefon und Whatsapp).

## Mütter- / Väterberatung von Rafz, Wil, Hüntwangen, Wasterkingen

Beratungen: 1. und 3. Montag des Monats  
13.30–14.00 Uhr mit Anmeldung  
14.00–16.00 Uhr ohne Anmeldung

Termine: 5./19. August  
2./16. September  
7./21. Oktober

Ort: Katholisches Kirchgemeindehaus Rafz  
Badener-Landstrasse 12, Rafz

Bitte bringen Sie das Gesundheitsheft Ihres Kindes in die Beratung mit.

### Ihre Mütter- und Väterberaterin

Alessia Schellenbaum, [mvb.kjzbuellach@ajb.zh.ch](mailto:mvb.kjzbuellach@ajb.zh.ch),  
zh.ch, Telefon 043 259 9537



Beratungsgespräche mit Anmeldung können online (über QR-Code) gebucht oder telefonisch / per E-Mail vereinbart werden.

## Schon jetzt ein Gewinner: Hauenstein AG unter den Top 5 beim Prix SVC

Die Hauenstein AG freut sich bekanntzugeben, dass sie zu den Top-5-Finalisten in der Kategorie «Wirtschaftsraum Zürich» des diesjährigen SVC-Preises gehört. Der SVC (Swiss Venture Club) fördert kleine und mittelständische Unternehmen (KMU) in der Schweiz und zeichnet herausragende Innovation, nachhaltiges Wachstum sowie besondere unternehmerische Leistungen aus, um deren Sichtbarkeit und Erfolg zu steigern. Am 2. Juli 2024 besuchte die offizielle SVC-Jury unseren Betrieb in Rafz und konnte sich im Rahmen einer einstündigen Führung persönlich von unserer Qualität und unserem Engagement überzeugen.

Wir blicken nun auf die Preisverleihung im November und sind voller Vorfriede sowie Spannung, ob unsere langjährige Hingabe und unser Engagement für nachhaltige und innovative Lösungen die verdiente Anerkennung finden werden. Für weitere Informationen: [www.hauenstein-rafz.ch](http://www.hauenstein-rafz.ch)

## Fitraum massan Rafz

### Bellicon Jump® – Dienstag, 20.00 Uhr

Minitrampoltraining für Jung bis Alt, ob als ganzheitliches Körpertraining, im Sport, Fitnessbereich oder als therapeutische Form. Das Training auf dem bellicon® bringt unzählige positive Auswirkungen auf den menschlichen Organismus in sich und macht unvergesslich viel Spass. Die Füsse geben dem Körper das grundlegende Fundament. Um dem ganzheitlichen Training gerecht zu werden, wird in allen Kursen ohne Schuhwerk trainiert. Barfuss (mit Antirutschsocken) trainieren stimuliert die sensible Fussmuskulatur. Gut ausgebildete Fuss- und Beinmuskeln stützen das Fussgewölbe optimal und dienen vor allem im Alter der Verletzungsvorbeugung im

Alltag. Bellicon Jump bringt Dich ganzkörperlich in Schwung und zaubert Dir ein Lächeln ins Gesicht.

### Body Kick Power

Kick Power ist eine explosive Form von Körperfitness, die Elemente aus Kampfkunst wie Karate, Taekwondo oder Kickboxen mit schneller rhythmischer Musik vereint. Bei diesem ultimativen Cardio-Training gibt es keine Gegner, nur dich selbst.

Fitness und Gesundheit stehen bei Body Kick Power immer an erster Stelle. Fördert Gruppendynamik, Rhythmusgefühl und Selbstbewusstsein.

### Pump Work Out – Mittwoch, 20.00 Uhr

Power Workout ist ein vollständiges Trainingskonzept, das alle grossen Muskelgruppen des Körpers anspricht. Es handelt sich um ein Kraftausdauertraining mit einer Langhantel und variablen Gewichten, bei dem die Muskeln gekräftigt und definiert werden.

### Stretching – Donnerstag, 20.00 Uhr, ca. 45 min. ab 9. September, 4x, Fr. 100.–

Dieser Stretching-Kurs richtet sich an alle Menschen. Anfänger sowie Fortgeschrittene.

In diesem Kurs zeigen wir Dir, wie Du deine Muskulatur geschmeidig und beweglich halten kannst. Das ist hilfreich, wenn Du Verspannungen oder Rückenschmerzen hast. Du kannst damit aber auch aktiv Verletzungen beim Sport oder in der Freizeit vermeiden. Die perfekte Stretching-Stunde kräftigt gleichzeitig die Muskeln, damit wir eine gesunde, aufrechte Haltung erhalten. Methode nach Liebscher und Bracht.

### Powerplate

Das Vibrationstraining mit der Powerplate verspricht sportliche Erfolge bei einer Trainingszeit von nur 10 bis 15 Minuten. So viel Zeit hat jeder

Fun und Tone	Donnerstag 19.00 Uhr
TRX Intensiv 30 Min.	Mittwoch 18.15 Uhr
Pump Work Out	Mittwoch 20.00 Uhr

Pilates verschiedene Level und viele andere interessante Group Fitness-Stunden.

Weitere Auskünfte finden Sie auf unserer Website, [mas-san.ch](http://mas-san.ch), oder Telefon 079 761 5335

## Diverses aus der Region

### Spital Bülach

### Soziales Engagement in der Region: Freiwillige gesucht

Millionen Menschen engagieren sich jährlich ehrenamtlich für andere. Diese Einsätze für das Gemeinwohl bieten eine sinnvolle Tätigkeit und fördern den regionalen Zusammen-



  
**VOLSKAFFEE**<sup>®</sup>  
 SWISS  ROAST  
 volkskaffee.shop  
 & im Handel deiner Region

**Baur Weine**  
*... im Einklang  
 mit der Natur!*



**Peter & Reni Baur**  
 Hegi 26 · 8197 Rafz · 044 869 21 73 · 079 410 70 43 · info@baur-weine.ch  
 auch auf Facebook und Instagram  

**m. hartmann gartenbau ag**  
 planung • gartenbau • unterhalt



info@hartmann-gartenbau.ch      www.hartmann-gartenbau.ch  
 Tel 044 867 14 67      Im Hard 18 • 8197 Rafz


**EKOPLAN Hänseler**<sup>GmbH</sup>  
 Elektrokontrollen & Planung

Lachewäg 2  
 8197 Rafz  
 +41 44 869 01 83  
 info@ekoplan.ch  
 www.ekoplan.ch

- » Elektrokontrollen
- » Elektroplanung bei Neu- und Umbauten
- » Zustandsanalyse und Lösungsvorschläge
- » Beleuchtungskonzepte für Erneuerungen und Sanierung

**urs frey steinhauerei**  
 eidg.dipl. bildhauer und steinmetzmeister  
 grabmale/brunnen/skulpturen  
 restaurationen/renovationen in naturstein  
 hauffäld 1, 8197 rafz  
 telefon/fax 044 869 23 64  
 mobile 076 396 88 69  
 www.steinhauerei-frey.ch  
 urs@steinhauerei-frey.ch

**Gesichtsmassage**  
 Natürliches Facelifting ohne Skalpell



Bei der Gesichtsmassage werden verschiedene Techniken verwendet: japanische, koreanische, Buccal, Sculptural Face Lifting (SFL) und KOBIDO nach dr Shogo Mochizuki.

**Vorteile:**

- Falten reduzieren und verhindern
- Gesichtsmuskeln entspannen
- Haut zu straffen und verjüngen
- Stress, Kopfschmerzen und Bruxismus lindern
- Lifting des Gesichtsovals
- Relax

**Die ersten Ergebnisse sind bereits nach der ersten Behandlung sichtbar!**

**Kontakt:**  
 Joanna Krasuska  
 Imstlerwäg 20, 8197 Rafz  
 Tel. 076 325 55 61  
 Termine nach Vereinbarung

**Ihr Fachmann für  
 Heizung und Sanitäre Installationen**

Neubauten  
 Renovationen  
 Reparaturen  
 Alternativheizungen

  
**GRAF**  
 HEIZUNG · SANITÄR

**Inhaber Gebrüder Rupp**  
 Bergstrasse 20      Tel. 044 886 80 08  
 8197 Rafz      Fax 044 886 80 09

**BOLLI**<sup>GmbH</sup>



**Tradition trifft Moderne**

Kaminfegerarbeiten      Solarreinigung  
 Feuerungskontrolle      Lüftungsreinigung

info@bolligmbh.ch      Tel: 079 901 79 79  
 www.bolligmbh.ch      8197 Rafz

halt. Seit dem 1. Juli 2024 können sich Interessierte auch im Spital Bülach freiwillig engagieren. Sie begleiten Patientinnen und Patienten durch den Spitalalltag.

Die Schweiz ist ein Land von Freiwilligen. Rund drei Millionen Menschen leisten pro Woche mehr als vier Stunden Freiwilligenarbeit. Motivation für dieses Engagement ist laut Bundesamt für Statistik die Freude an der Tätigkeit und der Wunsch anderen Menschen zu helfen.

Jetzt bietet auch das Spital Bülach die Möglichkeit, Freiwilligenarbeit zu leisten. Bereits am 1. Juli 2024 starteten die ersten Personen. Ziel ist es, Patientinnen und Patienten im Spitalalltag zu begleiten.

Das reicht von Gesprächen über Spaziergänge bis hin zu gemeinsamen Spielen oder Vorlesen. Damit unterstützt das Freiwilligen-Team auch das Pflegepersonal, das dadurch mehr Zeit für die direkte Patientenversorgung hat. «Freiwillige bieten den Patientinnen und Patienten ein offenes Ohr und bringen sie auf andere Gedanken. Das ist enorm wichtig für das Wohlbefinden der Patienten. Ihre Arbeit kann deshalb nicht hoch genug geschätzt werden», sagt Christine Vauhnik, Co-Leiterin einer Pflegeabteilung im Spital Bülach und Verantwortliche für das Freiwilligen-Team.

Einer der ersten Freiwilligen im Spital Bülach ist Andreas Bertschinger. Er weiss aus eigener Erfahrung, wie wichtig diese Arbeit für das Wohl der Patienten ist. Als er mit einem Schädel-Hirn-Trauma im Spital lag, besuchte ihn ein Freiwilliger: «Dieses Gespräch hat mich beruhigt und aufgemuntert. Diese prägende Erfahrung möchte ich nun an andere weitergeben».



### Stiftung ermöglicht das Projekt

Im Spital Bülach sind die Freiwilligen in das Team integriert. Sie können an internen Schulungen und Weiterbildungen teilnehmen und werden zu Teamanlässen eingeladen. Auch werden ihnen ihre Fahrtspesen erstattet und sie sind versichert. Zunächst ist der Aufbau eines 30-köpfigen Teams geplant. Dieses soll vor allem in der Altersmedizin eingesetzt werden. Sollte sich das Programm bewähren, ist eine Ausweitung auf andere Fachbereiche geplant. Das Programm wird in den kommenden zwei Jahren von der Stiftung «Pro Spital Bülach und Familie Kempf» unterstützt.

Das Spital Bülach ist Mitglied von «benevol». Die Dachorganisation für Freiwilligenarbeit setzt Standards für die Freiwilligenarbeit und sichert so die Qualität.

Interessierte können sich auf der Website des Spitals unter [www.spitalbuelach.ch/freiwilligenteam](http://www.spitalbuelach.ch/freiwilligenteam) informieren und anmelden.

## Webstube Wil

### Rückblick Tag der offenen Tür: 11. Mai 2024

Es ist schon ein Weilchen her, dass die Webstube wieder ihre Türe für alle geöffnet hatte.

Trotz der vielen Anlässen in und um Wil kamen einige Interessierte vorbei. Es gab genügend Zeit, die Arbeiten und Webstühle zu erklären.

Wer davon genug hatte, setzte sich zu Café, Tee und Kuchen unter den schattigen Baum.



### Ausblick

#### Webstubenausflug:

#### Montagnachmittag, 14. Oktober 2024

Wir planen einen Webstubenausflug in die Bandfabrik Breitenbach AG.

Mit dem Car fahren wir gemütlich von Wil nach Breitenbach, wo wir zu einer Führung durch die Bandfabrik erwartet werden.

Danach besuchen wir noch den Fabrikladen, der all die wunderschönen Bänder zum Verkauf präsentiert.

Ein Zvierihalt ist natürlich auch eingeplant.

Wir sind gespannt auf einen interessanten Webstubenausflug.

#### Chilbi: 5. und 6. Oktober 2024

Dieses Jahr darf die Webstubenausstellung im Hofladen des Weinguts Neukom Gast sein. Danke für die Gastfreundschaft.

Wir freuen uns sehr auf das besondere Ambiente und sind gespannt, wie sich unsere Websachen zwischen den Weinflaschen präsentieren.

Neugierig? Dann kommt vorbei.

### Kontakt

[webstube-wil@bluewin.ch](mailto:webstube-wil@bluewin.ch)

*Doris Rüeger*

## Volkshochschule Bülach

### Kursprogramm September/Oktober 2024

#### Geschichte, Kunst und Kultur

*Chinas Machtanspruch in Asien*

Patrick Zoll, Korrespondent der NZZ

*Stolpersteine: Gedenksteine für die Opfer des Nationalsozialismus*

Prof. em. Dr. Jakob Tanner, Professor Universität Zürich



**Klavierunterricht in Rafz**  
für Kinder und Erwachsene

[www.christiangautschi.ch](http://www.christiangautschi.ch)  
079 638 54 91  
[christiangautschi@gmail.com](mailto:christiangautschi@gmail.com)

**CHRISTIAN GAUTSCHI**  
Klavier • Orgel • Gambale



**MATZINGER**  
Landmaschinen



**HÜRLIMANN** **KRONE** **DEUTZ FAHR**  
**WEIDEMANN** **LEMKEN** **Agrar**

vor Eiche 7, 8197 Rafz - [www.matzinger-rafz.ch](http://www.matzinger-rafz.ch) - +41 44 869 32 08



**Helbling**  
GmbH  
SINCE 1976  
A FAMILIAR COMPANY

IHR SPEZIALIST AUS RAFZ

**BESCHATTUNGEN UND SICHTSCHUTZ FÜR JEDE JAHRESZEIT**  
HELBLING-STOREN.CH // 044 836 66 55

**FAHRSCHULE**  
*Markus Ammann*

044 869 30 40  
079 666 5 333

Badener-Landstr. 17  
CH - 8197 Rafz

Auto  
Motorrad  
Verkehrskunde  
Theorie



[fs.ammann@sunrise.ch](mailto:fs.ammann@sunrise.ch)  
[www.fahrschule-ammann.ch](http://www.fahrschule-ammann.ch)



**Sigrist Rafz –**  
Seit Generationen  
dem Holz  
verpflichtet.

Willkommen in unserer Fach-  
und Parkettausstellung

**SIGRIST RAFZ**  
Sigrist Rafz Holz+Bau AG  
Bahnhofstrasse 11, 8197 Rafz  
Tel. 044 879 10 79  
[www.sigrist-rafz.ch](http://www.sigrist-rafz.ch)

Gebäudetechnik für  
die Zukunft

Sanitär | Heizung | Kälte | Solar  
Neukom Marzolo AG  
in Rafz - Uster - Wetzikon  
[www.neukom-marzolo.ch](http://www.neukom-marzolo.ch)



**BK**  
BUILDING SOLUTIONS

**Neukom Marzolo**

[www.reitschuleschluchebärg.ch](http://www.reitschuleschluchebärg.ch)

Familie  
Luzia und Köbi Schweizer  
Schluchebärg 1  
8197 Rafz



**REITSCHULE  
SCHLUCHEBÄRG**

**Parlons français!** 

**Französisch Kurse und Nachhilfestunden:**  
Einzel- und Gruppenunterricht, Prüfungsvorbereitung

**Die Unterrichtlerin:** Diplom DAEFLE,  
Sprachkursleitende mit SVEB-Zertifikat 1, Französisch  
als Muttersprache, Umfangreiche Erfahrung

**Claudine Berberat Jeanneret**  
Bleikiwäg 11, 8197 Rafz  
Tel: 044 840 50 37 Mobile: 079 721 13 25  
E-mail: [berjea@bluewin.ch](mailto:berjea@bluewin.ch)

**Menschen, Gesellschaft***Ahnenforschung und Familienstammbäume*

Heinz Zürcher, Ahnenforscher

*Digitaler Nachlass*

Gerhard Flury, Informatiker

**Kunst, Kultur, Reisen***Sprach- und Kulturreise Mailand*

Francesca Iannella, Italienischlehrerin, Reiseleiterin

*Villen und Gärten in Winterthur***Natur, Umwelt, Technik, IT***Führung durch das Operation Control Center der Swiss**Bitcoin und Blockchain verstehen und anwenden*

Jürg Kradolfer, Ökonom, Certified Bitcoin Professional

*«Handy-Zmorge»: Grundlagenkurs*

Kevin Rechsteiner, Crossmedia-Spezialist, PC-Supporter

*Orientierung am Himmel mit Sternkarte und App*

Felix Schöpfer, Leiter Sternwarte Bülach

Jürg Alean, ehem. Gymnasiallehrer Geografie

**Kommunikation, Persönlichkeit, Gesundheit***Stimme im Alter*

Amanda Manda Seiler, Sängerin und Gesangspädagogin

*Gesangs- und Stimmtraining*

Amanda Manda Seiler, Sängerin und Gesangspädagogin

*Gedächtnistraining – Einführungskurs*

Annelies Roncari, Gedächtnistrainerin SVGT

**Formen, Gestalten, Geniessen***Städtli Sketching*

Sibylle Born, Schriftenmalerin, Gestaltungsagogin

*Boho – Minimal Art*

Sibylle Born, Schriftenmalerin, Gestaltungsagogin

**Bewegung***Rückenfit*

Jodit Kniebühler, Personal Trainer, Group Fitness Instruktoren

*Gleichgewichts- und Stabilitätstraining*

Sonja Hladnik, dipl. Fitness-Trainerin und Augentherapeutin

*Gelenktraining*

Sonja Hladnik, dipl. Fitness-Trainerin und Augentherapeutin

*Tai Chi/Qi Gong*

Yvonne Bernauer, Instruktoren für asiatische Kampfkunst

*Kraulkurse*

Adrienn Attenhofer, Schwimmtrainerin

*Wasserfitness*

Johann Schuler, Aqua Fitness Trainer

Ilona Krickhahn, Kursleiterin Wasserfitness

Nico Gubbi, Leiter Erwachsenen-sport esa

*Yoga*

Maike Astorino, Kursleiterin Yoga

**Sprachkurse**

Diverse Kurse und Sprachniveaus in Französisch, Italienisch, Spanisch, Türkisch, Japanisch und Russisch

**Weitere Informationen und Anmeldungen**[www.vhs-buelach.ch](http://www.vhs-buelach.ch) oder Telefon 044 500 2951**Schwimmschule Schori****Kursangebot ab 7. September in Neuhausen und Rheinau***Schwimmen Erwachsene Neuhausen: Ab 7. September**Aquafit Neuhausen: Ab 5./6. September**Kinderschwimmkurse: Krebs bis Hai*Das detaillierte Kursprogramm finden Sie ab sofort auf unserer Homepage: [www.aquafit-schwimmschule.ch](http://www.aquafit-schwimmschule.ch)Weitere Informationen: Brigitte Schori, Telefon 076 699 9578, E-Mail: [swim@schori.sh](mailto:swim@schori.sh)**Erreichbarkeit der Rafzer Ärzte**

Ärztzentrum	Montag bis Freitag
Hausarztpraxis Rafz	
Dr. Frank Hengl	
Dr. Tina Tank	Montag bis Freitag
Zahnarzt Dr. Awiszus	Montag bis Samstag
Frauenarztpraxis	
Eglisau	Montag und Dienstag morgens, Mittwoch bis Freitag ganztags

**Telefonnummern**

Notfallzentrale	0800 336655
Ärztzentrum Rafz	044 8868000
Hausarztpraxis Rafz	044 8691411
Frauenarztpraxis Eglisau	044 5896575
Zahnarztpraxis (24/7)	044 8690744
	076 713 44 88
Zahnärztliche Notfallzentrale	0800 336655

## Veranstungskalender August 2024 *Alle Veranstaltungen finden Sie unter [www.rafz.ch](http://www.rafz.ch)*

Datum	Anlass	Ort	Veranstalter
Donnerstag, 1. August 2024 Ab 10.00 Uhr  1. August-Ansprache Musikalische Unterhaltung Von 11.30 bis 16.00 Uhr Am Abend	<b>Bundesfeier Zmorge (offert durch Gemeinde) RR Carmen Walker Späh Trio Halbautomat Festwirtschaft mit Grill Höhenfeuer auf dem Gnal</b>	Platz hinter dem Gemeinde- haus Bei schlechter Witterung in der Saalsporthalle.	Gemeinde Rafz Frauenverein Rafz Männerchor Frohsinn Rafz Musikgesellschaft Rafz
Donnerstag, 1. August 2024 17.00–18.00 Uhr	<b>Alphornkonzert mit dem Trio Alptraum und Wurst vom Grill</b>	Wohnen und Pflege Peteracker	Wohnen und Pflege Peteracker
Sonntag, 4. August 2024 9.00–11.30 Uhr	<b>Naturkundliche Wanderung</b>	Treffpunkt: Schulhaus Landbüel, Wil	Natur- und Vogelschutzverein Rafzerfeld
Sonntag, 11. August 2024 14.00– 17.00 Uhr	<b>Ortsmuseum offen</b>	Ortsmuseum	Ortsmuseum Rafz
Dienstag, 13. August 2024 18.00 Uhr	<b>Auftritt Steelband Rafzerfeld</b>	Freibad	Steelband Rafzerfeld und Freibad Rafzerfeld
Mittwoch, 14. August 2024 18.15 Uhr	<b>Kinoabend im Peteracker Film: «Hinter den sieben Gleisen»</b>	Wohnen und Pflege Peteracker	Wohnen und Pflege Peteracker Anmeldung (Anzahl Sitzplätze begrenzt) unter Telefon 044 879 16 23 oder per E-Mail an <a href="mailto:hotellerie@peteracker.ch">hotellerie@peteracker.ch</a>
Samstag, 17. August 2024 14.30 Uhr	<b>Drehorgelspiel von Rodolphe- Ruedi Müller</b>	Wohnen und Pflege Peteracker	Wohnen und Pflege Peteracker
Donnerstag, 22. August 2024 bis Sonntag, 25. August 2024	<b>Pferdesporttage Rafzerfeld</b>	Reitanlage Gentner, Hüntwangen	Reitverein Rafzerfeld
Donnerstag, 22. August 2024 14.30 Uhr	<b>Nachmittag mit Kaffee und Kuchen</b>	Wohnen und Pflege Peteracker	Frauenverein Rafz
Donnerstag, 22. August 2024 19.30 Uhr Apéro 20.00 Uhr Filmstart	<b>Sommerfilmabend</b>	Katholische Kirche	Katholischer Frauenverein Glattfelden-Eglisau-Rafzerfeld
Freitag, 23. August 2024 18.00–20.00 Uhr	<b>3. Obligatorische Übung</b>	Schützenhaus am Erggelerwäg	Schützen Rafzerfeld
Donnerstag, 29. August 2024 17.00–19.30 Uhr	<b>Blutspenden</b>	Zentrum Tannewäg	Samariterverein Rafz
Freitag, 30. August 2024 19.00–22.00 Uhr	<b>Arseventus-Träff</b>	Gablemacher-Chäller	Kulturverein Arseventus

### 1.-August-Feuerwerk Hinweis der Gebäudeversicherung

Schützen Sie auf dem Festplatz Ihren Feuerwerk-Vorrat gut vor Funkenwurf.

Je nach Grösse der Feuerwerkskörper muss ein Sicherheitsabstand von 40 bis 200 m zu Gebäuden, Bäumen, Getreidefeldern oder Waldrändern eingehalten werden.

**So gelingt das Feuerwerk – vielen Dank**

### Redaktionsschluss: 13. September 2024

Nächste Ausgabe: 1. Oktober 2024

Adresse: Postfach 113, 8197 Rafz

[www.rafz.ch](http://www.rafz.ch), E-Mail [redaktion.weibel@rafz.ch](mailto:redaktion.weibel@rafz.ch)

Redaktionskommission:

Ursina Zwingli, Carsten Gablick, Hansruedi Lanz

Administration: Sibylle Hauser-Bollinger,

[administration.weibel@rafz.ch](mailto:administration.weibel@rafz.ch)

Druck: Kuhn-Druck AG, 8212 Neuhausen am Rheinflall